

הַעֲלֵמָה

בעברית ובאידית

ישרו בערבה מסלה לאלאטינו (ישע' מ' נ')

ירתונן, מוקדש לענייני תורה ויהודות
ויצא לאור ע"י
ועד הרבניים דניו-יארק רבתיה

חוברת א'

ב"ה, חרש שבט, תרצ"ז.

שנה א'.

תבן העניינים:

במסלה נעלם, תחזקה הירדים, מהאתנו	המערכת
על הגוירות גנד השחיטה	רב יעקב ליעוונזון
מחאה גלויה	מרבני פולין שליט"א
השג י"ר — חרוזות	רב ישראאל דושאוויז
עכורה של עיר	רב משה בנימין טמאשאשו
חייב אדם לבסומי בפודיא	מאת
אונווערע שטרעבעונגנען, נצחון פון תורה, מיר טאדרען ניט שווינגן	
וועגען טהרת המשפחחה	ערדאצעיע
חפץ חיים וועגען כבוד התורה	רב משה מאיר ישר
פון דער אידישער וועלט, פון דער רבנישער וועלט, פארשידערענעט, מודעות	

"HAMSILÓ", 229 East Broadway, New York, N. Y.

Vol. I.

New York, February, 1936.

No. 1

תנאי החתימה:

לשנה — 2 דולר לחצי שנה — \$1.00

ואנו מקוים כי שוכן שם יה א בעורתנו, כי
במקרה נעלח — מסקה לאלפינו.

במסלה נעלח!

תחזקנה היהודים!

מתוך החשך הנורא של יסורי הגלות המקיפים אותנו, מתוך עבי הערפל של הצער והצורה שאחינו שרים בהם, מתוך דמדומי הלייה מהחשיכים את עינינו והמקיאים את לבנו, כמה מזהירים אלה קוי האורה, טיפות התנחות מים שבאיות לנו נדלי הרוח שברנו, בראותנו אותן איזורים כל כחויהם לבקש תרופה לכאב עם.

הנה בנים בונים באו לנו מבריטני, ולא הם בוגם הטובלים יסורים, לא הם הירודאים מהסורה, כי יושבים הם על מרכמי קרת ונוחלים עשר וכבוד בארץ, אבל שנותם נדרה מעיניהם, תנומה נזלה מאתם, כי כאב אחיהם שרב אלם, גורל אחינו שבאשננו המוענים ומדוכאים נגע אל נפשם, והלכו לנדור לארצות הברית מצאחים לדעה, אחים להרגשת הכאב העממי, והנכונות לעוזר במטרתם לחלי את מצוקינו שבאשננו מצוקתם.

ובורכום יהיו אלה אחינו הנדולים מך. הרברט שעמויל, הלויר ביסטר, מר שמעון מרקום ועוזריהם בכם אלינו ובצתם ובורכום יהיו כל שעמדיות אתם במעשים הארץ זו ולמען איזים קישיבות וידים פתוחות בשבי המטרה הנדולח. ובאותה שעה אנו מביעים "ג' את קורת רודנו להעומדים בראש הסתרות בני פולין שהתעוררנו בכל חום לבכם לבא לעזרת אחינו המדוכאים שבפולין, אלה מילוני אחינו המשוללים כל אבירות לחיות את נפשותיהם, הסובלים מחסר באין תקווה ושקפה להטיב את חייהם המרוים, אלה התועים בעולםם והיווש תיקפם, עיניהם בלוטות לראות טעם גועם ברעב ובמצוק, אלה שכבר נלאו מכאב ואפיו לחתאנח ברמה אין להם כת.

ואנו קוראים לאחינו שבארץ זו השבעים ב"ה לחים, אם נשא ישראלי יקרה לנו אל נא

ירחון זה הוא נסיוון למלא, בעור השם, חסרונו בולט שהיה נרגש בעולמנו בזורה, ולנסם על ידו שאיפה של עירן ועדנים בין שדרות הרבניים והקהל החדרי, לרכוש במקום הזה ובזמן הזה, ותשמש להיות ההר של אוטו החלק של עמו הנזקע עוד לריבנו ולתורה שהם דוגלים בה.

וידועים לנו את האחריות הגroleה שאנו נוטלים علينا, לפני חברינו ולפני הקהיל הרחוב הכרוך אחרנו; יודעים אנו, כי כל מלאה שתאמור שא כהן אפיו בשוגן, ואף חסר או יתר שיבא בירחנו הזה, יכולם להיות נדרשים להפסדה של בונתנו, ומכירם אנו את כל הקשי שבספרענו הזה והמכשולים שנפנש במסלתנו, ובכל זאת נשים אנו לעברונה אחראית זו, במצבנו שאי אפשר עוד לנו לעמוד בלי בטה פומבית, ביהود בשעה זו כשהאדරלמוסיא נברה בעולמנו, לשעומדי תורתנו מתרופים בארץנו, שכבוד התורה והנוטים אהיריה הולך ושפל, ואם נשאה לעת כאות תורה מה תהא עלי'.

אולם דרכנו לא תהא לעומת מי שהוא, לא נחפץ ולא נתן לנו מי שהוא מעורינו וסופרינו לגעת בכבוד מי שהוא.

תעדותנו לא תאפשר אלא להשפיל אלא להרים, לא להטיל אף לא לבקש מומים כי אם להראות על הנשגב והנעלה בעולמנו. כונתנו לזכך את אוירנו מאותן הדעות המשובשות ההולכות ונדרשות בין שדרות הצבוד שלנו, ולהסידר את החולניות השכנינו אותן הדעות המוטעות בכל המוסדות הקדושים לנו.

קרוב הלכבות בעולם הרבניים, אהבת ישראל בכל, אהבת העושים ומעשים לטובה כל מה שקדוש לנו; ועוד את כל העובדים לחזוקם של תורתנו ומוסדותנו הצבורים, ולהחזיק בידי העושים טוב — אלו הם הדברים שאנו נוטלים אותנו במסלה זו שאנו הולכים ובאים על ידה לפני חברינו וסדרות צבוריינו.

ה מס' ל

חוברת א

לכונת בארץנו בית נאמן לכל העם הפור בארכע
בנפי הנויות — ולסוף — גם שם דוחרים את
רגלינו, גם שם מתחברים אנחנו כמו עם נכדים,
ולא רק שכן עוזרים אותנו לבנותה, כי אם גם
נותנים מכהלים על דרכנו, עד שאנו צריכים
ללחום ולהתנהן בעד כל בן ישראל הבא להתקחל
בארכנו ובכדר כל של אדמה שאנו רוצים
להכוש שמה.

ולא די להם כזה, אלא שבשור היישוב לא
נתבשם כל צרכו, בעודנו עמדים בתחילה
עבורתנו, רוצים להטיל עליו ממשלה בצוות
פרלמנט שביסודו בלבד בשעה בלתי רצוי, זו
הרי הוא מעמיד בסכינה את כל בניינו וכ"ש
בחרכבתו המוצעת לפניו, כשהחלנו בו יהי
ליך ומטוטטש כ"כ, עד שלא תאה דעתנו
נסמעת שם כל.

וכי זה, לאכוננו יותר גדור, בא עליינו מעד
העם הקרוב ביותר לרוחנו, המכין את גורלו,
העם הבריטי שלא פעם היו למחסה בעודנו,
ובשעה שמניהם העאנגליים ונם החובשים העבטים
ירודים שמצדנו לא רק שכן כל סכנה של כל
שהוא מוחפת להערבים, כי אם גם ברכה הבאו
להם בעמלנו ובמסירת נפשנו.

וירוד העולם שאנו כל חיינו החומריים
והרוחניים תלויים בפניה זו הקדישה לנו מיום
היינו לעם, וכישנסמר הארץ להעם המנדטי, לא
נסירה ארך בשבייל קמי' הורים שיעלה בידיו
ברוב عمل להתקחל שם כ"א בשבייל כל העם
הפור המועינה בגנותו, בהכיר העולם אח זכותו
של עמנו על ארץ זו, זכות שקננו בדמיינו,
בדמויותינו ובנפשותינו.

ואי, הוודר להניח לעם שלם להיות מפறט
בישראל הנוראים ולשלוט מאתו את זכותו
היחידי על ארץ היהירה ע"י גזירות בנגע
להתקחלו וע'ו. משטרת שעוד יותר תגביל
את זכויותיו.

מוחים אני בפני העול הזה, מוחים בכדי
המרירות של נפשותינו הכובות, מוחים ננד
המחשبة האiomה שאפס היושר ורשות דאנושי
בעולם. מוחים ודוריים צדק ומשפט מאת
העם הבריטי וממשלו שתעשה את חובתה
לעמנו.

נאם בנפשותינו לדאות בצרות אחינו ולחשות,
אל נא ננich את החלק היותר השוב במנין ובנן
של אחינו לנעו בחרפת רעב. נתנה נא יד
לראשי ההסתדרות הפלונית ולא נש אל לחמו
בטרם שנדע כי מפתנו השבענו לאח אומלך,
ואל תרפינה יידינו טרם שהי' המלון דולד
הנדרש מתנו.

ומי ניתן וימצא לנו בנים גודלים מיעזאי
רוסיא, שיידעו גם הם לעשות מאהמה
בשביל אחים שבארץ זו, הקוראים אותנו
בכל כבש הקרווע וככל נפשם הפעוצה להצלת את
נשמותיהם משירפה וגופותיהם מיסוריהם
הנוראים, להוציאם ממסגרם, להלצות מעינויים
שאין בהם איש לסבלם, ולעוררם להבנות
בארץ אבות, למען ימצא שם מנוח לנפשם
הכוابت, ותקותנו עוד אתנו שם לאחינו אלה
ימצאנו בנו גואלים וכל אלה אנו אומרים:
יהי רצון שתשרה שכינה במעשה ידים.

מחאתנו!

נורא מצבנו בנים. אין ארץ שאין קללה
מורבה מחברתה. ברוסיא שריפת נשמה
ויסורים נוראים של גוף. באשכנז הנקו למרים
ולהפקה, וכל נס ושפך רוח הרוצה לזכות בני
וברכושנו הולך וזוכה בכח הממלכה הרעשה
השלחת שם. בפולין, רומיני, אונגרי, ועוד
עוור הדינו מסורים בכל שעה להרג ולבזוי
רבוזו. רם ישראל נשפך בראש כל חוץ.
רכוש ישראל למשחה. כבודנומושפץ עד שאנו
תחתה. והארצות השכנות למקומות של
הפורעניות סינרות שעריהם עדנו; ומשפחות
ישראל גועלות בדם וدمע, באין מקום מקלט
להם ובכדי פנה להניח ראייהם הכובות.

פנה אחת נשרה לנו מכל העולם, ארין יהדות,
ארץ אבותינו, ארץ תקוננו, שהיתה או צריכה
היתה לחיות, מקום מקלט לעמננו הנדרף לעמננו
הפטוי.

והרי זו הייתה לנו הרקלציג' הבלתי-
ולזה קוינו, עמי העולם ברצותם לכפר על אלף
שנות הטעותיהם לנו נתנו המנדט להעם הבריטי

המודינות האירופיות, ולא בלבד לייהודי המדינות המערולות ברעל האנטיסטיטיים אלא מונעת ואפשר להתקבך חילתה במדינות הליברליות גם כן. חברה זו של נשים בנות צער בעלה, חיים הסבה לנו צרות צוררות מוס שחויפות בעולם, מושם שנתארנה החלה להתקנות מלחמה בדרתינו ובשיטתנו. עדין הרוח במוחו המצב האינטנסיב שקהלת שיקאנא עם רכינה נמצאה לפניה עשרים וארבע שנים שהתעוררדו אז נשוי "הומאניטטס פאסיביטי" בראשותה של "דושיון ערעם" והשתדרו ע"י בתיהם מטבחים לכוון הארץ בלי מצא מקום מקלט, לעיננו הם גועים ברעב נתונים לחרפה ולקלחת, ונפשינו אנו היהודים האמריקנים יוצאת מכאב וצער, אנחנו עושים כל מה שאפשרicum מפוזר לעשות, כדי להקל גור דין של אחינו בשירינו, מפנינו אנו בשוקים ובאסיפות פומביות נגד השחיטה האכזרית של נמצוא דוגמתה מימי נירוש שפניה, מחרימים אחינו "זובי אדם" אלה, וישועות עדין בל עשו.

אחדים מהרבנים שנמצאו באספה זו כבר הלאו לעולם, אבל יבדלו לחים ויארכו ימים רבני שיקאנא החיים אתנו. הם יעדו וינידו רוב הצער הינו והאנחה שעברנו ביום אחד עד אשר חפוץ ה' הצליח בידינו בעקבות מrophic נגד בתיהם מטבחים שנטו נס כן לצר החברה.

אני חברתי אז את המכתב אל נשים אלו וברתתי להם בדרך מיידי מסטרו של הר"ר דעמאו ועוד מומחים מפורסמים שדבנה הם מוציאים על שחייטנו שהיא אכזרית. וסוף דבר המכתב הזה מצד הדת האומר: "ואהרי אשר הענו לפני לפני נציגים דעת גدول המלומדים אודות העשנו לפני נציגים דעת גدول המלומדים אודות השחיטה, נצעע לפני נציגים דעתינו מצד הדת, הדתינו תאסור באסור גמור כל תחבולת מלבד השחיטה שנצטווינו בתורתנו ואין בידינו לשנות כל שהוא אף בחות השורה הן להבות על ראש הבהמה או שאר תחבולת. ומוחים אנחנו במחאה למורה לבלוי לנוטות אף כל שהוא ולשנות איזה דבר אשר הוא נגד תורהנו ודתינו" ותשובה נמריצה זו הוכיחה להם שת את הרבניים לא ישבו מדעתם, אבל וחפיו ראש יצאו מן האספה, אבל מוחכים לעת מצא לחדר התעמולות שלהם. ועל כן אני אומר אם חילתה נחריש לעת כזאת

על הגירות נגד השחיטה מאת הרוב יעקב ליעזינזון

נמס הלב ורפו הידים, אנה נפנה לעזורה, ועל מה נתריע ראשונה, על מה נרים פולנו ביותר אם נגד השחיטה בגרמניה או بعد השחיטה בפולניה, התבל קם נגידנו, מלחמה לנו כמעט בכל מדינה ומדינה, שונאי ישראל הרימו ראש ורויצים לבלענו חיים.

אחינו האומללים בגרמניה נשחתים בלי סכין, מורדים על צואר, ונדים כיון בשעתו הארץ לארץ בלי מצא מקום מקלט, לעיננו הם גועים ברעב נתונים לחרפה ולקלחת, ונפשינו אנו היהודים האמריקנים יוצאת מכאב וצער, אנחנו עושים כל מה שאפשרicum מפוזר לעשות, כדי להקל גור דין של אחינו בשירינו, מפנינו אנו בשוקים ובאסיפות פומביות נגד השחיטה האכזרית של נמצוא דוגמתה מימי נירוש שפניה, מחרימים אחינו "זובי אדם" אלה, וישועות עדין בל עשו.

ופתאים נדהנו לשמעה כי באה מפולניה, שונים חדים תחת מסוה וצבעות שלرحمנות בcheinת "עגילים ישקון" הוציאו מאשפות עליה נבזה ממהה התשע עשרה שהחיטה היהודים על פי התורה היא אכזרית, ונפשם הרצנית אינה יכולה להבט בשווון נפש צער הבהמה האומללה הנשחתת על פי דת וממנה ישראל וטורתו. ובימים אלה הגישה "מאדרם פריסטאר" אשת היושב ראש של הסענט הפולני, בקשה אל הסענט בשמה ובשם נשים רחמניות (הומאניט טעם פאסיביטי) לעשות תקנות בשחיטה היהודית להקטות קודם השחיטה מכת מהומה בהמה נשחתת כדי להקל צערה.

מלחמה לנו بعد השחיטה תחת שער עתה נלחמו רס נגד השחיטה של אחינו בגרמניה, ונסינו זה של פולניה להנгин בשחיטה מכת מהומה היא מסוכנה לנו לפני דעתינו וככל מהומה היה מסוכנה לנו לפני דעתינו וככל טעמי. ואני ירא ששפעת קלנסים וצלאול חרבות של ההייטריסטים הממו מוחותינו ואטמו אזינו לבתיהם שמו ובחין גודל הסכנה, והסכנה נוגעת לא רק לייהודי פולין אלא גם לייהודי יתר

לנגד המתקנים

(המשך המعرכתי) אם לא הועילו הדברים הצדוקים ונשנו ע"י נדולי הרבניים החדרים שבארצנו לנגד התקנה המקולקלת של הפלוני סרבניטיים לתקנת העגוננות, שמלבד שאין ממש בתקנה זו, אין בה אלא לחביה קללה יתרה בחווי המשפחחה שלנו, ואם לא הי' סיפק בדבריו רבינו לנו לחייבים ממעשיהם, הרינו נזונים בזה חמאה הגלויה' החותמה בידי נדולי התורה שבדורנו, כפי שනתפסה בהעתון, "דאס ווארטה חווילנא", פרושים עלי' למותר. וביחד עם נדולינו החתוים, שמייהם אנו שותים, אנו רוצחים לאות שדרברחים הנלחבים וועלן להחזר לuibט את המכשולים והנכשלים. ושלום יהי על ישראלי.

מהאה גלווי

הנה בימי הקץ העבר נודענו כי הראבי' הקונסරבטיבים באמריקה בועידתם השנתית החליטו חלבה למשעה תקנת העוננות להנгин בדר חדש בקרושין ונושאין, הינינו, שמיד אחר קדוחין והנסואין ימנה הבעל שליח לנרוישן באם לא יבוא לומן פלוני וכיו"ב מן התנאים. ואנורחת הרבניים בארץות הברית וקנדה עמדו בפרק וסדרמו שאין ממש בתקנת הראבי' תקנתם היה קללה נדול להוסיפה פשע ולהרבות מבשולים בישראל.

גם מה מגדולי הזמן במרינטו יצאו במחאה נרצעה שאין ממש בתקנתם וכי על ידי זה יערעו טהרת המשפחחה זיכרנו לנרכום בזה העורבות מפוזרות בישראל ובמושג לעורר את הראביים הקונסරבטיבים למשוך ידיהם מזוה ולא יוספי עוד להעתיק בתקנה מקולקלת זו בידעם ובישמעם דעת תורה מנדרי ישראל, וחשבנו כי נשתקע הדבר.

ומה מiad הרדו לשמע מהדרש מאנורחת הרבניים באמರיקה, כי הראבי' הקונסරבטיבים עומדים על דעתם בפריזות ו开朗חותם להוציא את התקנה המקולקלת אל הפעול. ובאמת מה

ששאלה זו עלתה על שולחן הסענט בפולין או ייצאו העטלפים מחוריים ווישרצו בכל הארץ, ופחד זה מטיל חוכה علينا רבני אמריקה בפט ווהו אמרי'ה בכלי' למחות בכל תוקף על ידו מחותם, אסיפות פומביות והשבעות פוליטיות נגד עלייה נמוכה זו. אסור לנו לדוחות הדבר כדו' לראות מה וולד יום, מלחמה קרושה לפניו מלחתת דתנו הנגה עצמית על פיינו שומר תורה ומוצה.

ומה אומרת הצעה זו של מרת פריסטאד ליהודי פולין המורכאים, הצעה זו עללה חילאה להביבא כליה להישוב היהודי בפולין, שהיו מאות בשנים אבות התורה והאנונות לנו, והמעין שמננו שאבנו רוח הקודש.

מצב הנימי של היהודים בפולין יורד למדרי נם עתה, מקורו הפרנסה שלם דלוי וחרבו על ידי שנות הגינויים שכינויהם, ועל ידי הממשל המגביל את אפשרות חייהם של היהודים, ואם חילאה החוצה לנגד השחיטה התקבל בסענט, אווי תברת אוכל מפיות אלי' משפחות המתפרנסות מעסוק הבשר, עוד רעבים, עוד עניים מרודים ואביגונים יתוסף. מבלי' משים בעליים על שפתם דברי הנביא, "חכלה אתה עושה את שארית ישראל?", ויתור מזה מרחפת בחוצהנו וסבנה דתית, אם חילאה תחביל נזירה זו מוכתחני שהרבנים והחסידים ואנשי מעשה בודאי לא יטعمו טעם בשיר, אבל מי ערב بعد הרור העציר שאינו מוכשר למסורת נפש שאן לו כח לעמוד בנסיון של חי נזירות וסיגופים מה יהיה עמם, מי יודע ומתריא אני לומר שאני יודע שיטטטמו לך באכילה דבריך טמאים נבילות ומריפות.

חבירו הרבני שומרה הדת, אחיו היקרים חחרדים על קיום תורתינו, בין ונתעמל שחתירה חותרים שונים הפלונים על קיומו הנשמי וההורחני, ככל בחנו נתעורר להלחת מלחתת מצוה לנדר העודדים לכלהינו נבו' לעורה אחינו בפולין אולי' יצליה בידינו להטיל אימה ולסתום פיות שפטרינגו, בכתי' בנסות באספות עם פטיציות וכל מוני השבעות נשטען כולנו באיש אחד עד יסבר פי' דובי' שקר ותורתינו תורה אמת תנצה.

יצחק זאב בלאה"ט הנאון החסיד רשבכה"ג מרן חיים הלו וצוקללה"ח ספלאוייזיק, אבד"ק בריסק אברהם צבי הירש קאמאי, אב"ד ור"ט במיר.

השנִי י"ד.

בדין ביטול שליח קדושין שלא בפניו הנה בעת האחרונה, לפעמים ההכרת גורם שנושא אדם אשה מהווים למדינה ומקורה ע"ז שליח, שבעתם הדבר כבר האריך בדבריו מלכיאל ח"ה סי' רע"ט אין להתנגד למעשה. ואני אף להעיר על פרט אחר נחוץ בעניין זה, כי ע"כ חנני להעתיק בזה תשובה אחת מספרי י"ד שלוחה אשר אתי בכתבובים, משנת תס"ד, שכתבתה להנאון ר' דוד פרידמן וצ"ל אבד"ק קאראליין-פינקל, באחת מהשנות עלי ספרו פסק הלכות יד דוד:

בchap א' דף ע"ט העלה להלכה דלא כפסק השו"ע אה"ע סי' ל"ח סי' ד, שנומ שליח דקדושים אין לבטו בעדים שלא בפני השליח, בתקנת ר"ג הזון בשילית דגירותון, ומקור הדין בב"י בשם המרדכי, שכ"כ בשם רבינו שמחה והעד ישן הוא גם בירושלמי פרט השולח, ומועלם לא שמענו כל פקופ וכל ערעור בדבר מאחד הפוסקים, והדר"ג פסק להתייר לכתחה לבטו גם בפניו שניים אפילו שלא בפני השליח, ווסף הצדקו ישכן נראתו לו גם למעשה. ולפ"ד הרבר תמה מהר, לרחות ד' השו"ע בשם הרשונים בשתי ידיהם, בזמנים שאין שם כלל מחלוקת, ובפרט שהמרדכי בשם ר"ש עמד והעד ישן נמצא גם בירושלמי. ואע"פ שהדר"ג כי שלא מצא זה בירושלמי דעתינו שם, מאמינים אנחנו ברכובותינו ז"ל הרשונים במלאכיהם שאם העידו כן בשם הירושלמי مستמא כאן נמציא כאן הי' בספרי הירושלמי שהיו לעיניהם, ואנחנו אשר נשחה בעוריהם קו רניינאות הירושלמי שהוא בידי הקדמונים, ואשר בעינינו לא ראיינו טוב נסחאות ספריהם וטובם, וכמ"ש

נואר הדבר, זו גם בשאלת פרטיה ובעוגנה יחידית נמלכים בגדרו הוטן, אף כי בתפקה כללית הנוגעת לטהרת קדושת המשפחה בישראל בעניין ערוה ואשת איש החמורה. היוטן, כי בעיקרו תורה יರחבו להנaging תפונם על דעת עצם?

וכבר הי' מעשה כזה בעניין תנאי בנשואין, שרצו איזה רבנים ודרשנים בפאריז לתקן תקנה זו שן תנאי, ואזו יצאו כל גדרו התורה בתפוצות הנולח במחאה ננדם. וכך אשר שמעו אז הרבנים והדרשנים דעת זקני ההוראה בטלו את דעתם, כאשר באו כל הדברים בכתבובים במחברת "אין תנאי בנשואין".

ועתה אם יתעקשו הקונסරבטיבים להעמיד על דעתם המשובשת להוציא תקנות מוסוללות, כמו קדושים ונשואין ושליחות לגרושין או על ידי תנאי בנשואין, נפרנס באמריקה ובכל המדינות שאין בדבריהם ממש וועל ידי תקנות נחי מוכרים לחבדם מהם ולבלוי להתחתנן אתם ויובאו עי' פירוד במחנה ישראל.

יאל הקונסරבטיבים וכל המושפעים מהם הננו פונים בקריאת לבביה: שימו נא אל לבכם את האסון הנורא שתבאו על ידי מעשיכם לקרוע לבביה ישראל קרע שאינו מתאחז לעולם; חדרו להרע לבביה ישראל במכה טרי' שאין לה תקנה, כי הפסול לא יפרק ולא יבטל לדורי דורות, והשמרו מלהכשיל ולכך באיסור אשת איש ומתרות.

ನקוה, שיתבוננו להרים מכשול ולבלוי להוציא לפועל את אשר יומו לעשות, ויחי עם ישראל בטהרתו וקדושתו, ושלו' יהי לכל קהל ישראל מעתה ועד עולם.

הכו"ח בחודש שבט תרצ"ז:

היום עוזר גראדוונסקי, ווילנא חנוך העניך איינגעש, ווילנא שמעון יהודה הכהן שקאט, ר"מ דישיבת "שער התורה" הוראנא ברוך דובער לייבאוויז, ר"מ דישיבת "כנסת בית יצחק" אטמינען אלחנן בונם ווסרטן, ר"מ דישיבת באראנאווייז

שייך התם, اي לא מינסבאה להאי מינסבאה לאחרוני, שייל' רבקה"ג נמי שייך עיגנו, רשות לא תמצוא אדם שישאהנה (וע' חותם' קדושון מ"א). ר' הא סטור ובספריו שות' משכנות ישראל ח"א סי' ט"ז). ולא מיבעיא בטל בפני שנים, דלאית להו קלא, אלא אפי' אם יבטל בפני ג', דאית להו קלא, וידעה ושמעה מן הביטול, גם בזה יש להוש, דזמנין שיבטל פודם שניינו הקדושים לידייה והיא תחש ותסבור שלא ביטל עד לאחר כך ומיעננה יותבה עד רידעה בברור אימתי ה' החיטול ולכל זה נתכוון המרדי במש"ב רבעים שניינו הקדושים לירח לאחר שביטלו נהייא סבורה שלא ביטלו ומיעננה יותבה.

ונאי' לזה גם מר' הרשב"א בחיה', דלא ניחא לי' בפרש"י ותוס' אלא דהא דאמר ר' מושום התקנת עוננות ר' ל' שהיא תסבור שבטלן קודם شيئا' הגט לירח ופעמים שביטלו אח"כ, ויקשה לרבריו בקושיות הדר"ג, למה נתכן שלא יכול לבטל הגט כדי שנירשנה, גם היא מסתמא תתבענו לדין, לזונה ולפרנסתה, מאחר שהיא סבורה דין הגט נת, שנתבטל מקודם שהניע לירח, ואו תנלה שלא ביטלו עד לאח"כ, אלא ודאי כדארמן. בסוף סוף עד שיתודע לה הדבר בברור תשב ותתען בחנן. והרואה דמילתא יש להסוף אפי' בביטול בפני ג', נהי דאית להו קלא, מ"מ הרי אי אפשר להחלט שיתפרנס הדבר תיכף ומיד בכל העולם, אלא נבי נת, דבלא"ה לא תתרט ולא תינשא עד שייהו לה ג'urdשים (ביבמות מ"א), שפיר י"ל בינו בטל בפני ג' אוית לי' קלא ממייא בשך זמן רב כזה מסתמא שמעה וידעה. מישא"ב נבי קדושיםין, הרי תיכף לאחר שנתבטלו הקדושים מוורתה לינשא מיר, ונמצא שתתען זמן מרווח בחנים עד שתתשמע ותרע מן הבטול.

ואשר הוסיף הדר"ג להביא מד' החותם' בניתין ('. ד"ה ב'). ר' בקדושיםין אין לחוש אם תסבור שהוא מקודשת ובאמת אינה מקודשת. לע"ד אין זה עניין לנרד"ה, ר' רחות הא לא מעננה רק אתה כל' ושפירות כ' החותם' דלייכא למחיש למידי, מה אחר דעיגנו לאוכא וסדרוין מאחרים לא שכיה שתסביר, בשעה שבסבורה היה

הרמב"ן ז"ל (בתשו' ס"ו צ"ז, מובה ביד מלacci ח"ב אות ו') בוה"ל, כבר ידעת שרבו השבושים והנוסחים בירושלמי, נחנו מה כי נלין עליהם בדברים כמו אלה. בפרט לפví מה שיתבאר להלן דבר זה מוכח באמת מד' הירושלמי שם, ומה נס אחרי אשר הדר"ג בעצמו מצא סמכון להז' גם בירושלמי דקדושיםין (כמ"ש באות ר' י"ט בהג"ה), הנם שאין הדבר מוכרת לפע"ד, כמו שיבואר להלאה. מלבד כי נכון הדבר מצד עצמו, גם אם לא הי' נמצא בירושלמי, וטעמו בלבד המשם. ולע"ד הדרין דין אמרת והלכתא דמסתבירה אמררי רבותוי טמא, מילתא בטעמא טבא.

כ' הנה מה שטוען הדר"ג דעתם רתקנת עוננות לא שייך אלא נבי נת, דחיישין כיוון שרווץ לגרשה הא יכול להיות ששונאה ויתכין לעננה, לכן תיננו שיצטרך רוקא בפנוי, משא"כ כאן, למה נתכן שלא יכול לבטל הקדושים ברי שויימנה. וגם היא מסתמא תתבענו לדין שונאה ואו תנלה שבטל השליך, דהא עכ"פ ביטול בפני שנים, — על השאלה הזאת נלע"ד תשובה פשוטה בצדה. התם בשליח הנם, שעל ירי ביטולו הרי היא אשתו כבתחלה ולא שייך לכואורה עיגנו כלל, א"כ הוא ציריך טעם למה נתכן שלא יכול לבטל ברי שנירשנה, עכ"ב אנו ציריבו לפרש הטעם מפני שיש לחוש שמא לא תיכין לבטלו באמת, שתה"י לו לאשה, אלא לצערה סא מבוין ולעננה חודש או הרושים ע' פרש"י ניטין ל"ב. ד"ה ולא, שם ל"ג. ד"ה תקנת עוננות ובמהר"ס שיף שם ודוו"ק) משא"כ הכא בביטול שליח דקדושיםין, שע"י ביטול לא יוסיף עוד לדעתה, הרי גם בפושטו אייכא תקנת עוננות, דכל זמן שלא תרע מן הבטול השב ותתען בחנים, כיוון שבסבורה דמקודשת הוא לאיש זה, נמצאת עני' זו לשוא שמרה וככדי מיוננא יותבה. עכ' שקרו חכמים על תקנת בנות ישראל, דשما בתוך כך יודמו לה אדם הנון לישאהנה והיא לא תוכל לנשא לו, רתקנת שהיא מקודשת, ולאחר שיתודע לה מן הביטול זימני דשוב לא תמצא מי שישאהנה ותשב עד שתלבין ראה. יתר על כן כ' החותם' בביבמות צ"ד), בהא דמהימן עד א' לומר מה תהא אחותה שתיכנס לביתה, דלייכא לאקשוי מי עיגנו

שמקדשת, דלא תקבַל קדושין מאחר כיון שבכורה להיות מקדשת, והרי אכן איכא למייחוש בכה"ג שכך מוקדם לנו נתקדשה לאחד לאחר ל' יומם. וצ"ל משום רמ"ט הויל' מילתא דלא שביכחא ומשום האי חשש לחודרא לא חשו חכמים למייעבר תקנתה. לאפוקי בנ"ה, כיון דaicא נמי טעמא דתקנת ענונות, חז"י מיהית לאצטראופי ג"כ תקנת ממורות בכה"ג נמי, אע"ג דלא שכיכא. משא"כ החט דיליכא עיגונא וככ"ל. ויש אמן לפלפל בזה בכמה פנים (ע"ש במחersh"א ובשוע"ע סי' מ"ס"ב בחנ"ה), אלא שאינו מן הנחוץ כ"כ לעניינו.

ובדרמן כל דין הלא הרדייב בשם רבנו שמחה עומד וצוחה דתקנת ממורים נמי אייכא, משום דזמנינו יינו קדושין לירדה קודם שבטלו והיא סבורה שבטלו מוקדם לנו ואתי לידי ממורות. ונראה דלא מיביעא בפני ג' אלא אפ"י בביטול בפני שנים דלית לה פלא, דהשתא משום עיגונא דעתך, לאפ"כ אהורי לאכורה לא תדע כל' מן הביטול, אעפ"כ אהורי אשר תחכה בכל יום לבעה שיבוא והוא לא יבוא הרי מסתמא תדריש ותחקור לסכת הדבר ואו יתודע לה מן הביטול, אעפ"ט שהו' בפני ג', וכראמרין בב"ב (מ"א): דמכורה בשני עדים לית לה קלא מילא, אלא א"כ יפשבשו זייחרו בדבר, כפרש"ם שם (זו היא לדעת כיונית התום' בגיטין (ל"ג. ד"ה ובי), במש"כ דחא דאמר הכא כי תדי ל"ק קלא ונבי מוכר שדרחו בעדים נובה מנכסים משועבדים, הכא בעין נילוי מילתא טפי, עכ"ל ולע"ד בוניהם בג"ל, לחש ע"פ סברא זו בטל נט מכורה, הדתם לקוחות אפסדו או נפשיו, דנהי דבר תרי ל"ק קלא מילא, מ"מ הי' לךם לחקר ולודוש על הדבר, אולי מכר שהה באחריות, ואחריו החקירה והדרישה הלא הי' נודע הדבר, משא"כ הכא בעין נילוי מילתא טפי, דהינו שיבטל בפניו ג' דאית להו קלא, בכדי שנם מילא תשמע ותדע, שהרי אינה ערכיה כל' לפשפש בדבר ולחקור שמא ביתל. ודלא כהגרש"ש שהעומס כונה רחואה בר' התום' שכונתם למיש"א בסוף הסוגיא דב"ב, שאני מכורה דמן דובין בפרהסיא ובין, שלפי דברינו א"צ זהה ובפרשיותו ניחא).

מקדשת. ואפלו לכשיזדמן דבעלה מען ומותיב לה, ובאותו זה הלא בחייב תעתן بما שטבורה להיות מקדשת ובאמת אינה מקדשת, מ"מ לא שיך לתיק מהאי טעםם שלא יחתמו העדים זה שלא בפני זה משום נזירה דכוכבים, או לפסול ערכאות בעדי מסירה ישראל ובע"כ חותמי, משום חשש דאתו למסוך עלייהו, והסבירו כזה פשוטה, שהרי זה העיגון אם יבו לא יבו ע"י העדר התקנה, מאחר שהוא לא יעגה ע"י מה שאינה מקדשת לפי האמת, אלא לפ"י שהוא איש בליעל המען את אשתו, ומה יש לנו לעשות עם איינשי דלא מעלי שמעננים נשותיהם. משא"כ כאן הוא לא מעננה אך אתה אלא רק ע"ז שאינה מקדשת, שהרי אלוי בטולן של הקדושים לא הי' מעננה כלל, ונמצא שהביטול גורם לעיגון זה שיבוא, פשיטה שיש לנו לחוש ולחש למייעבר תקנתה משום עיגונא דעתך, שלא לבטל השילוח קדושים אלא בפניו.

ולא זו בלבד אלא אפילו בהא דפשיטה לי' להדר"ג רעכ"פ טעמא דתקנת ממורים וראי לי' בא כה"ג, מאחר שע"י בטול הקדושים אין כאן אשת איש כל', נס זה אינו ברור לפ"ע"ד, אלא נ"ל שיש למצוא בזה נס חשש ממורות, עפ"מ דתנן (קדושים נ"ח): האומר לאשה חרוי את מקדשת לי לאחר שלשים יום ובא אחד וקידושה בתוך ל' יומם הרי זו מקדשת לשנן, ולפ"ז משכחת לה נמי שפיר דאתיא לידי ממורות, כגון שבא ראובן וקידושה לאחר ל', יומם ובתוך הזמן עשה שמעון שליח קדשה וביטלו אח"כ שלא בפני הישליה, וכיון שהיא לא תרע מן הביטול כסבורה הוא דاشתו של שמעון היא, נמצא קידוש רואובן לא תפשי בה לאחר ל' יומם, ולפ"ז אם ימות שמעון אחר הביטול תלך ותנשא לשות בלא גט מרואובן, והרי לפ"י האמת כבר נתבטול קידושי שמעון וחלו בה קידוש רואובן לאחר ל', יומם, נמצא אשת איש יוצאה בלא גט ובני' מן השני ממורים. ודלא כהדר"ג, דאפי' בביטול בפני שנים מיפשיט פשיטה לי' מילתא כנהורא שלא יצורר כל' חשש ממורות בכאן. אלא דא"כ צ"ע בר' התום' הנ"ל, שכחטו דאין לחוש אם תסבור

חוברת א

בזה"ל ומצאתי בירושלמי סכורה שביטול והוא לא ביטלכו וזה כמו שפירשתי, דאי אפשר לפריש שלא ביטל כלו, דהא בפני נ' קלא אית לי', ועוד דין סברא לו מוד דרא"פ שלא יצא קול שביטלו תהא החושת לשמא ביטל, אלא ודאי הבי פירשו, שיצא עליו קול שביטלו וככורה היה שביטלו קודם קודם שהניע נט לירח עכ"ל ומעתה יגיד עליו רעו, דר' הרשב"א הללו הם הם דברינו הדר"ש במדרכי, והכי קאמר, דכיון דהכי גדרשין בירושלמי, שהחשש הוא דלמא לא תרע זמן הביטול, אימתי הי', אם מקורם או לאח"כ, הרי ממילא שוב אין חילום לפ"ז בין שליח דגירושין לשלייח דדרושים, שהרי גם לעניין שרושים שיריך הר' החשא, ושפיר אמר רבענו שמחה, דלפ"ד הירושלמי הא איכא נמי תפנת ממורים ותפנת עגנות גם בכיתול שליח דקירושין שלא בפניהם. והרבאים מאידים ולישרו לא שמחה.

ומש"ב עוד הדר"ג (באות ר' י"ט בחגנ"ה) שכנו נראה מהביבלי שרושים נ"ט, בדרכו, וכונתו להאה דאריו"ח בכמי שתנה רשות לשולוחה לקירה וחוורה שחורת, דמיורי ע"ב שלא בפני השלייח, כתום שם, משום דאל"כ פשיטא דלבוכ"ע חזורת, ומරמה הדר"ג בטול האיש המקדש לבטולה של המתקדשת, ועפ"ז יצא לפריש בונת הירושלמי שם פ"ר ה"ח בדברי המרדכי, דמשום חומר עריות אסור לכתחה לבטול שלא בפניהם, הון בנט והן בקדושים, הנה לפער"ג דבראה נם המרדכי מודה שיכולה כתחה לבטול שלא בפני שליח, ולא עוד אלא שאפי' לפ' הבנת הדר"ג, דאי בו כדי חלופה, נ"ב אין דבריו מוכרים לע"ר, דהא בדיעבד קי"ט בטול מבוטל, א"כ ו"ל דחתם מעיקר דיןיא הוא דאריו"ח שחורת, לאפסוי מד"ל דס"ל לאأتي דבר ו מבטל דבר ואינה יכולת לבטול שלא בפניהם, דלא שיריך זה תפנת עגנות וממורות. והוא ז"ל חולק עליו ומבאדר באורך ר' הירושלמי בגיןין ובדרושים) ונפלאתי שלא

ועוד שוגם בלא חפירה ודרישה אותו מי לא משכח"ל שתטע ותדע גם מכיתול דברני ב', שחיי הוא דאמרין כי תורי ל"כ קלא, הינו ד אפשר ר' שלא תדע, לאפסוי כי תלהת דעתו להו קלא, ובודאי תדע, אבל הלא יתכן נ'כ שתדע ותשמע גם מכיתול דברי תרי, אז יש לחוש כדוחיש ר"ש ז"ל, שמא הי' הביטול לאחר שהגינו לירח החדשין והוא תסבור שבטלו מסודם לך ואולא ומנסבא ובניי' ממודרים. ואפ"יו אי נימא דין לה לינשא מרינה, בל זמן שלא קדרה וידעה בכירורו אימתי הי', הביטול, מ"מ הא מצינו נמי כה'ג תפנת חכמים שאין אונס בגיןין גם משום פרוצות, דאיפ' כי שיצא הקול דאניס, או גם כשתדע היא עצמה דאניס, אמרה דלא אונס ואולא ומנסבא (ככתובות נ'), וע"ש בתום' ובית מאיר רס"י פמ"ד).

ומאוור תמייני על הדר"ג שלא ירד כלל לסברא זו של המרדכי בשם הדר"ש, והלא הדעת נתנת שהי' לו לך פ' ה זכיר סברת ולחשב עליו אם יש מה לחשב. ובפרט שהאמת יורה דרכו דסבירת הדר"ש שבמדרכי לאו מדנסי' חרית לן, אלא גם בשם הירושלמי הוא דקאמר לה. והינו הא דקאמר רבי היכי דשייריך תפנת ממורים ועגנות לעניין גירושין ה'ג שיריך לעניין שרושים, רשות לא תרע הזמן, אימתי ביטל, ופעמים שנינו הדרושים לירח קודם שביטול והוא סכורה שביטול מדורם ואתי לידי מודדות, וה"ג בירושלמי פרש השולח עכ"ל, דלפ"ד נראה ברור שימושים לא היהתה כוונתו של הדר"ש על הדין, לומר שהוא הדין מפורש בירושלמי, דיןין לבטול שליח דדרושים שלא בפניהם, אלא שנטכוןין רך על הסברא שלו, כלומר שהסבירה הזאת נמצאת גם בירושלמי ושמילא מוכחה מזה אותו הדרין, ואין להקל בין גירושין לדושים. אמנס הוא ז"ל סתם הרבדים ואני אפרש כוונתו. רהנה בירושלמי פ' השולח ה'ב סאמר סכורה שביטול והוא לא ביטלכו ופי' הפ"ט דהיא תחש שמא ביטל ובאמת לא ביטל, וככ"ב בא"ה ע' בלשון היב', לאפסוי לא ביטל כלל חושת שמא ביטל, אבל בלשון הראשון פריש דר"ג סכורה שביטול מימי דליתמי לירח והוא לא ביטל עד שבא לירח, ובכ"ב בחוי' הרשב"א

משמעותו של שם דל'שון בן"א בן הוא, דהיינו יריחו הייתה מוקפת חומה ואין לה עיבור כל'. אך בעת קבלתי על דברינו תשובה נצחית מידידי הרב הנאון ר' קאנטאראווי שלייט"א, שהקשה הלא חומרה יריחו נפלת תחתיו, ולא הייתה בשעת הכיבוש ולא נתקדרה כל'; והוא בדעינו מוקפת חומה מימות יב"ג הוא משפט דייהוש קידשם בשעת הכיבוש כרמפורש 'במ' באלים פ"א. והוא חולק על מה שתכתבנו בדבר עירורה של עיר ותמה עלי שלא הבאתי דברי המודרכי רפ' מי שאחוו שהביאו הנ"פ והובא בפ"ת רמדמה גיטין לנדרים. ומדובר התום' רע"ז שהבאו הרא רב הנאון הנ"ל הוכחה איפכא מדברינו וכותב דריש מוכח דחיכא רלא מבורר לשון בן"א או ילפין מקרא, וא"כ גם בנדרים לא אוזנן בתר לשון בן"א ולא ילפין מיריחו אלא הם השנותיו בקדציה.

הנה מה שלא הבאתי את המודרכי רפ' מי שאחוו, אף הדבאתית את כל דבריו הנ"פ מראשו עד סוףו, הוא משפט הדבאתית את הש"ג שהביא את המודרכי דחולין גבי בחל ושם מבאר בארכיות את כל הדברים. ובאמת מהמודרכי רפ' מי שאחוו אינו מוכח דרמה גיטין לנדרים, כי המודרכי הביא שם ב' הנדרות יחד, היינו חימרא דחולין מכח והגמ' לנדרים יעוויש, ולבן כתוב הנ"פ ודקדק בלשונו דרך משמעו. בעת עיינתי בס' שם ארי' בחלק חומ"ס ט"ז וראיתי שם שנס הוא במתויה תמה על הש"ד הדילך דנחרום הילך אחר לשון בן"א הא בonym' ילפין ואת מקרא וכותב לחך דין און כונתו משוט דאוזנן בתר לשון בן"א אלא אם הדבר תלוי בשם או שם העיר רק על העיבור ואם הדבר תלוי בדין גיטין או גם תחום העיר בכלל העיר. וזה קוטב מסיק דעתנו גנד כלם. וא"כ הה' תלוי בדעת רבינו. אך לא ברירה לי אדם ילפין מסרא דרך עיבורה של העיר ולא יותר נקרא עיר מנג'ל דלענין דינים נם תחום נקרא עיר. ובש"ד שהביא בשם מהרש"ל כתוב לחדיא דהילך אחר בעיר המוקפת חומה אין לה עיבור, וחומרה לשון בן"א ממשמע דברים כפושטן כמו דamarin נבכ"מ הילך אחר לשון בן"א. ונום זה שכתב שם דלפ"ר נכוונים דברי הנם' רפ' מי שאחוו דחש"ס בנדרים הביא ראי' מיריחו הוא רק

הרגוישו במחכ"ת ד' הרשב"א שהבאתי לעיל, במש"ב לפרש בר' הירושלמי גיטין הנ"ג, שאלמאן בן לא חוי' לחם שם ספק על כוונת המודרכי בראשותו מן הירושלמי דפ' השולח, שבודאי נכון למל"ש ובנ"ל ואcum"ל. מעתה הדר שם דין נודען דין נבדעת רבותינו הראשונים הנ"ג, אהורי אשר אין נם אחד משאר הפסקים שיפקף ושיחולק בדבר. ובפרט שכבר הוקבע בן בשוע, להלכה פסוקה וחתוכה. והרי כבר העד העיד בנו הנאון או"ת ז"ג (בקוצר תפוחה חון ס' קכ"ג קכ"ד) שכבר סיימו וקבלו חכמי הדורות לשמור ולעשות בכל האמור במתבע הקזר בשולחן עורך, וכ"כ בפתח"ש חומ"ס י"ז כ"ה סק"ב בשם החו"י, דכל מה שסתם בשוע' ע' הו דבר משנה. וכבר ב' בתה"ד (פו"ב פ"ד רע"א, הובא בהקדמת הפמ"ג ליז"ד) שאין כה ביד הרבנים חלק על חבריהם שנתפשטו ברוב ישדא.

ישראל במחזרי' ל' ז'ל דושאוזיך

ברין עבורה של עוז

מאת הרב משה בנימין טומשוב

ש אל ה. עיר הנדרת דרינה בשרפה ולא תבנה עוז, עד היכן נקראת עיר, עד עיבורה או עד תחומה; וכן עיר יריחו שכלל יהושע שלא תבנה לא יריחו ע"ש עיר אחרת ולא עיר אחרת ע"ש יריחו, כדאיתא בסנהדרין דקי"ג. עד היבן היתה, עד עיבורה או עד תחומה.

תשוב ה. כבר בארכוי בארכיה בספרנו "תישון גיטין" דלקעתנו אפשר דגם עיבורה של עיר איננו בכלל עיר. וכותבנו שם דזהו הידוש גנד כלם. וא"כ הה' תלוי בדעת הפסקים כפי שנתבאר שם. ואם עיר הנדרת הייתה מוקפת חומה מימות יב"ג או בוראי כל דיני עיר הנדרת רק עד חומרה ולא יותר כי עיר המוקפת חומה אין לה עיבור, וחומרה היא תחומה ממש"ב שם בארכיות. ולבן גם יריחו מוקפת חומה היתה וכן כתבנו שם. והא דחש"ס בנדרים הביא ראי' מיריחו הוא רק

מקרא דלשותון בן"א עכו"ם נקראים ערלים וזה הוא בונת מהרש"א ומהר"ם דמחקו תיבת א"נ בחתום' והגינו שצ"ל א"ב וזה הוא ממש כמו שפירשנו בונת התוס' וא"כ דברינו נוכחים דנורדים שאני דהליך אחר לשון בן"א כמש"כ

הש"ך בשם מהרש"ל כמש"כ בספרנו שם. ואדרבא לדברי ידרוי כתורה ש"י קשה דאם נימא דתחום הוּא בכל העיר כדמות מהنم' עירובין שהבאו שם ולא יסכנו להחילוק שיחילקי שם רתחומון שאני א"כ פשה מרודע לא הובא כל' ראי' מנג' וואר לא הרגשׁו כל' דהש"ס בעירובין סותר להש"ס דנורדים אלא ע"כ כמש"כ מהنم' עירובין אדרבא מוכחה איפכא דחתם הוּא נסרא חזקה כמו דאיתא שם תנ' חזקה, ואין להקשות נס לדברינו הלא מהפרק דקיד העיר וחוצה מוכחה דגס עיבור נסרא חזק לעיר א"כ סתרי ראי הדרי ל"ש דראורי דחוינן רהטורה חילקה ואת לשותים רהעיבור נסרא חזקה ותחום נסרא חזק לעיבור ס"ל להש"ס בעירוביה של עיר נסרא עיר אבל לא התחום וב"ז הוא משום לשון בן"א ומזה הוכחה גROLה לדברינו.

ומש"כ בהדר"ג דוחוצה קאי על קיר ולא על עיר אין נ"ט דאריך שנפרש משמעו דזה הוּא חזין וכיוונת לתרגום יוב"ע פרוש קור חזור ודבריו מוכחים מישום דבעריה הלוים לא הי' להם חומה ולא הי' להם כתלים.

ומה שהשכח בהדר"ג עלי רוחמת יריחו הלא נפלת תחתי' ומעלת דמוקפת חומה מיב"נ הוא מישום שיהוועש קדשם לאחר כיבוש נ"ב ל"ק משום דלא מעאננו אלא רק דיהוועש קדשם אבל לא מעאננו דיהוועש סדר ושבע החומי ערים ומ' נסרא עיר וכוראי נס קודם שכיבש יהושע ה"י מוחזק להם עפ"י דת רעד המוקפת חומה חומתה היא חומה וחנן' מהי בא עיר הנדרת רכתי' לא תבנה עוד שמוקפת חומה מותר לבנותה אין החומה ילחוץ אף תוך העיבור וכן ביריחו לא הי' אלתו של יהושע אלא עד החומה. ווא"י ברורה לדברינו מדרב"ס הל' עכו"ם פ"ד ה"ו דכתב וו"ט: וטקבץין כל שללה אל תוך רחובה אין לה רחוב עושין לה רחוב; היה רחובה חזקה לה בונין חומה חזק ממן ערד שיכנס

להוכחה בן מדברי המרכבי. ולבסוף הביא נ"כ שמהדי"ז חולק גיטין מנדרים כמש"כ בARIOOT בספרי משום דנורדים הילך אחר לשון בן"א. ונם תירויו השני של מהרו"ז ותירויו דנורדים שאני דהילך אחר בונת הנorder והשם ארי' דחא תירוי זה לפיק הכתנו שחדיש דגס בנדורים לא אולין בתה לשון בן"א, אלא מקרא ילפינן אתה ורק החילוק הוּא אם תלוי בשם או בדין אבל לדברינו ליתא, ול"ס מהקרא כמש"כ דהקרא אתה לנוות דלשונו בן"א כן הוּא אבל באמת שם אחריו הילפוטוא הילך אחריו לשון בן"א בנדורים. וכעת נתעורר לי עוד ראי' מרמ"א ז"ל דגיטין חילוק מנדרים משום דאם נימא דגס בנטין הילך אחר לשון בן"א או בדברי השם ארי' דגיטין תלוי בשם העיר מרודע פסח הרמ"א כס"ח סע"י ד' בנהה, שהוא תוך התחום וחוץ לעיבורה דאם כל חשמי העיר ממנה כתובין שם הנדר, האם הסופוק ישנה את לשון בן"א או את שם העיר? חווין מוה בכל' העיר מנדורים אלא הרבר תלוי רס אם הוא בכל' העיר או לא. ההוכחה הזאת מספקת להסביר גם על השגת מחותני יידי"ן הנانون הנאנכ"ד דסאונה שלוט"א, ז"ל דאתו הכל מה שכובין העיר עניין דיני הוא העניין רק לסימון המיקום וככל שבשלוּן בן"א הוא בין הרוי מסמן עכ"ל משום רבחדיא מוכחה דענין דיני הוא אף באמת בא רק לסימון ובמש"כ ולכון על משמרתי אמרה, אף שאני עצמי כתבתי דבר חדש הוא וכנגד בולם כיון דמנדרים אין ראי' כמש"כ הש"ך בשם מהרש"ל.

ומה שהשכח בהדר"ג ש"י מרברי עצמי שמהתומות' בע"ז שהבאתי מוכחה דבנדורים שם לא אוליןן אחר לשון בן"א במחילה מכחדר"ג אני מפרש בונת התוס' באופן אחר וכן ע"כ מפרש הש"ך את דברי התוס' ובין מוכחה להמעין דזהו בונת התוס' היינו כמש"כ לעיל דהיכא דהילשון בן"א אינו מבורר הכתוב מלה עלי לשון בן"א ומזה ידענן איך הוא הילשון דבן"א. ומשו"ה הקשה הש"ס בע"ז שם אחריו דילפינן מהטול ימול רגס עכו"ם כשר למלא אלמא מוכחה מהקרא דגס עכו"ם נסראים מולים וא"כ קשיא מהטהני' דשם הנדר ממולים דגס התם ילפינן מפרא ומוכחה

מסור לבי"ר תחום וגבול העיר ואנחנו הוספנו גם בניתן נראה כן. וא"כ לכ' גם בעיה"ג אמריא לא יחי' הדבר מסור לבי"ר וא"כ בלבד בנית חומה או עשית רחוב יכולם לחתן רעד הרחוב נמשכת העיר וא"כ מעתה שייך הרחוב לתוך העיר ולא נראית חזקה לה. ויל' נהי לעניין רחוב קייל' רחוב דהשתא אבל לעניין העיר לא אמרינו עיר דהשתא וא"כ כיון רעד השטאה הי' הרחוב חזקה לה לא מהני מה שנתקן עתה ולחייב בעניין או לבנות חומה או לעשות רחוב בתוך העיר. ואף דאם נימא בן יש לכ' הקישות א"כ מה מועלן בנו' אחורי שرك השטאה לבנותה איך תוכל החומה דהשתא להמשיך את העיר, מי' נ"מ בין תיקון בי"ר לבנית חומה אלא אידי ואידי ממשיכות את העיר השטאה ע"כ צ"ל לש' הרמב"ם לבנית חומה מעלה רק דלא יחי' הפסק בין הרחוב לתוך העיר מפני שהחומה מתברמת, אבל לא משום רחוחה ממשיכת העיר רוזה לא מהני כמש'ב לא אפשר לומר דמהך טעמא לא פ' רש"ו כפ' הרמב"ם.

זה רפלני ר"י ור"ל בסנהדרין שם אם חולקין את העיר לשני שבטים ומשמע רפלני רק בחזקת העיר וב' שבטים אבל בעיר אחת לב' ערמים כו"ע ס"ל אין חולקין; ויל' דהנתם בחזקת הארץ אירוי וחזקת הארץ אני.

א"כ לפ"ז המבואר נראה דלענין ירicho בודאי יכולו לבנות מן החומה ולחוות ובעה"ג אם היא מוקפת חומה מותר לבנותה מן החומה ולחוות ואם אינה מוקפת חומה לפ"ד גם עיבור העיר נראה חזין מותר לבנותה גם בתוך העיבור כנ"ל. ולפי"ז לדברינו אין שום חילוק בין מוקפות חזמה לאין מוקפות חזמה, והחילוק בין מוקפות חזמה תרוי עניין המ, קדושת מוקפת חזמה ורוני מוקפת חזמה, ומה שתלוּי בקדושה הוא רק בא"י ומימות יב"ג אבל מה שתלוּי בדרין גם בחו"ל ולאחר יב"ג כגון בעיה"ג כמש'ב. כן נ"ל.

אך לכ' תיקנתי את החצים ואבני בליסטראות שירו עלי מרוחק אבל את עצמי לא תיקנתי כי בין לפ"ז רשי' ובין לפ"ז הרמב"ם בהמתני' הדוי' רחוב חזקה לה בונסין אותה לתוכה שפה לכ' לפ"ד למה כל התרדה הזאת הלא לדברינו דהאגנו הש"ג דכ'כ' דלענין תקנות

רחובות שנאמר אל תוך רחובות. הרי חזין בכל זמן ועירן אם רש בנו חומה חומת היא החומה ונבוללה. ואף דהנתם אירוי בהיפך רחומה עשויה אף חז' לעיר לעיר. אבל עכ"פ חזין מזה רחומה החומה וא"כ ה"ה איפכא. וא"כ חזין דאף דאין שום קדושה מ"מ החומה היא הנbold אלמא רוזה לא שירק ליב"ג רש דהדרין כן אלא מה שנגע לקדושה תלוי ביב"ג רהוא קדשים בשעת כיבוש והוא כמש'ב.

והא הרמב"ם הוסיף על לשון המשנה דסנהדרין רשי' א"ב תיבות בונין חומה ואני מפרש ברשי' דריש' ש' בר"ה הי' רחובות וכ' מפרש כונסן אותה לעיר שצורך לעשות לה רחובות בתוכה עכ"ל. חפשתי ולא מצאתי מי שירברר מזה זולת העורך לנר העיר דלהרמב"ם יש פרוש אחר בהך בונסן אותה לתוכה וכו' נ"ל משום דלפי' רשי' זיל' דמפרש שצורך לעשות הרחוב בתוך העיר היינו בבא ראשונה דהיכא דין לה רחוב עשויין לה רחוב, וכן, וכן מפרש דהגבא שני' הוסיף דבאופן זה אין עושים רחוב רק מארכין וממשיכין את העיר ע"י חומה.

א"כ רדיושע לא חידש בקביעות הערים אלא שהוא קידשם א"כ שפיר הקשתי מה הביא הנג' ראי' מיריחו הלא יריחו היה מוקפת חומה. ואדרבא לדברינו אלה תנדר הקושיא עיר יותר על הפמ"א על שאלתו בעיר המקפת חומה דלפ"ד עתה אינו עולה ארוכה מה שתירצנו דהנתם הקופה העיר חומה לאחר ימות יב"ג או יותר נוכל לתרץ לפ"ד רשם רוני מוקפת חומה שיכים רק בא"י ולא בחו"ל משום דלפ"ד עתה תרי עניין המ, קדושת מוקפת חומה ורוני מוקפת חומה, ומה שתלוּי בקדושה הוא רק בא"י ומימות יב"ג אבל מה שתלוּי בדרין גם בחו"ל ולאחר יב"ג כגון בעיה"ג כמש'ב. כן נ"ל.

אך לכ' תיקנתי את החצים ואבני בליסטראות שירו עלי מרוחק אבל את עצמי לא תיקנתי כי בין לפ"ז רשי' ובין לפ"ז הרמב"ם בהמתני' הדוי' רחוב חזקה לה בונסין אותה לתוכה שפה לכ' לפ"ד למה כל התרדה הזאת הלא לדברינו דהאגנו הש"ג דכ'כ' דלענין תקנות

חוברת א

ופה"י על העם שדרתו שונה מכל העמים, והוילך ומוניה כל גלוסקא יפה שבחיהם שהעם הזה חטף מכל העולם ולא הניח לאחים אלא עצמות ישות ועדרנו יושב ודורש הדן ואברון לאנשים ונשים וטףشبישראל. וכי תשאל איך אשחה איך אשמה וטבעתו של העולם ערדין על ידי המהנים, אתה — מפוט אין לך בעולם, נופך נורח ונשתחת מתקוצצת ואירוד לנשמה אין לך? — אל תשאל, אל תשאל כלום. חייב אתה לבסומי! — ולכטומי עד שלא תרע לברך את מרדיבי לך, ולאריך את המן צורך.

כ"י בשראשך יהיה עלייך נגנול מרב יינך ותראה את עולמך הפוך לפניך, אפשר שמחשבה תעללה בכלך שלא תמיד יש ברכה במרדיבי שלך, ובכללות המן אפשר שתתמצא לפעים מעט נחם לצערך.

כ"י לא כמרדיבי היהודי המרדיבי המודרני שלנו. — מרדיבי המודרני ותרן הוא פשרן הוא וחולך ומפיזים לאוהה"ע, ואומר אלו נתחסם לנו מנוחה בינוים, אלו נתחסם לנו לשכט בשלווה בקרכבים, הריו למKENה היינו לכם. אותן ואת נפשותינו היו היותם רוחניים ותורתכם היהת לתרותינו, ושפתכם לשפטנו, ומ�팲ן מרדיבי מודרני זה בתולעת ומוכן הוא לכרוע ולהשתחרות לפנינו שנאיו ובלבד שיתנו לו ליקט משורי קערתם. ואתה שומע ורואה ולבד שותת דם.

אבל הנה המן עומד מאחוריו וצווה: אל תאמינו בו, שקר ביהודי הארץ, את תורתו לא יuber, את עמו לא ישכח, מעמדתו לא יזוז. בתולעת הוא נראה בעיניכם אבל נאה ינבה לו בזו יבוח לכם. חושבים אתם שכרכנים רמסתם אותו, אבל טועים אתם. אלפי שנים הדרסים עליו, חומסים אותו הורנים מבחריו בניו, והוא, תורה אלקיו בלבו ולא קם ולא זע.

ואתה רואה קצף זו מפיו של המן זה, ופנוי עהומים McCabe ואנזרפו נטוות לנגרך ויראה תבא בנפרש אבל גם נחם אתה מרניש בקרכב. ואתה ממשיך לשותות, ואתה שותה עד למסירת נפש. שוכת את הכל ושותה, ויש שנצוץ של נחם ושמחה חורך ללבך...

חייב אדם לכטומי בפORIA.

חייב אדם לכטומי בפORIA

(מעין פיליטון לפורים)

מאת—

בן, מה חייב איש לכטומי בפORIA. לא "צורך", ולא "בעי", אלא "מחייב"? כי אדם מישראל שאנו שותה יין אלא לקידוש ולהבדלה, ואפיו בסעודת מצוה אנו רגילים להשתכר, איך יבא פתאום לשותה לשכברה, אלא שמחובי הוא. גוירות חכמים היא, ולנדנד גוירות חכמים אין לשעות מואמת. מצווים אנו לשותות, ודוקא דברים המשכרים. מחויבים אנו — ושבלה יש לחם לחסידים לומדים כי במקום שנאמר חייב ציריך למסרור נפשו ע"ז.

ואמנם משתדרלים אנו לקיים מצות חכמים זו, לשותות ולהשתכר, ומתווך שכורת לשכבה את הכל, לשכוה את הצרות ולשכוה את הצורדים, לשכוה את הנלוות ולכליה העלוות על כל את הנולים.

אדם מישראל, חייב אתה להשתכר, אל תהויש למכך הפטיע והכואב, אל תשא עיניך למקומות ההרגן של אחיך בפולין, אל תהה אונזיך לאנחות אבותיך האומלולים ברוסיא, אל תרנו אל מצב בנייך הנדרכים שבאשכנז, אטם את אונזיך, עצם את עיניך, וככאנן תשים את לך. אל הרגשה אל מחשבה, אל כאב, אל אנחה, שתה ושתה! ואם תראה דמעות נזולות מעיניך לכווץ אל תשים אליהן לך, בטל אותן קמעא קמעא בתוך יינך ובכען.

כי האם לא ידעת טעמן של דמעות? וכי בפעם הראשונה אתה בולע דמעותיך המלוחות. האם אין אתה טועם אותן בכל בקר ובערוב כשאתה פותח את עתונך? או אפשר שנאבדות חוץ בתוך שלו נליונר, אבל הפעם הטריבונה נא לאחיך ביהוד עם יינך. וחייב אתה בעל כרחך לשותות.

וכי תשאל לשמה מה זו עשו, והלא המן ערדנו חי, מתלייתו ירד בתוספות רשי, ופיו מלא אלות, ועינויו מלאות דם, וערדין הוא עומד ומ�팀 רכבי רשי על העם העוסק בשח"י

אַידִישׁ אָפְטִיּוֹן

**טְרִיוּ אַיְדִישָׁקִים מֵיט אַיְהָר נַאֲצָעַר מַאֲכָת אָוֹן
פְּרָאַכְת**

אוון מיטצעהעלפער אונזערע ברויטע אָרְטַאָדָקָסִישׁ מַאֲסָעָן אַרְוִוְצָקוּרִיכְעָן פָּזָן דֻּעָם
איַצְטִינְעָן תָּהָה וּבָהָדִינְעָן צוֹשְׁתָאָנֶר; הַעַלְפָעָן
צַוְּ גַּעֲפִינְעָן דֵּי רַיבְטִינְעָן וּזְעָגָן אוֹיְךְ וּוּלְכָעָן דֵּי
אַרְטַאָדָקָסִי דָּאָרְפָּ גַּעַהָן אָוּן דֵּי גַּעַהָרִינְעָן מִיטָּמֵ-
לָעָן דָּוָרָךְ וּוּלְכָעָן עַס וְאַל גַּעַשְׁאָפָעָן וּוּרְעָן דֵּי
מַעֲנְגָלִיקָיִיט צַו אַנְטוֹוִיקְלָעָן אַיהֲרָעָ באַהֲלָטָעָנָעָ
כְּחָוֹת; מִיטַּהָעַלְפָעָן צַו שְׂטַאָרְקָעָר אָוּן קְרָעָפָ-
טָינְגָעָר מַאֲכָעָן דֻּעָם גְּרוּסָעָן וּוּאָרְטָ וּוּלְכָעָר דָּאָרְפָּ
פָּזָן אַיהֲרָ נָאָר גַּעַזְאָנָט וּוּרְעָעָן, אָוּן מַאֲכָעָן דֻּעָם
דָּאָזְיָעָן וּוּאָרְטָ חַלְכִּינָעָר, נַשְׁמָהְדִּינָּר אָוּן אַיְן
דָּעָר וּוּלְכָעָר צִיטָּעָהָנָעָר אָוּן אַנְצִיזְעָנָדָר וּוּיְ
עַס פָּאָסְטָ פָּאָר אִידְעָן פָּזָן עַמְּסָפָר. אַט דָּאָס
זַיְינְעָן דֵּי הַעֲרְלִיכָּע שְׁמַרְעַבְוָנָעָן פָּזָן דָּעָר הַמְּסָלָה
אַנוּזְזָאָזָע

מי רופען דערפער באזונדרעד אלע די דיאו
גע עספנעם, סיי די וואס שטעהען אין דער שפיע
פון ערzieהונגס אונשטאלטען פאר תורה און
אכמונה, אדרעד אנדערע רעליגיניעע אונז הילפס-
געועל שאפטען שטעהן מיט דער צייטונג אין א
שטוטונגער פארבונגווניג

לעומת ג' ר' מאיר מיט פראיאיניינטונג בעיון העלפֿען וו
מעניליך צו פאָרוּוֹרְקַלְיכְּבָעַן דעם נרוּיסַען אַיד
עַלְפָּן דעם היילעגען נִבְיא "ישְׁרָוּ בְּעֵדֶבֶה
סְמַמְּתָה פְּאַלְקִינוּן"

אונזערע שטראָבעונגען

עם איז קוין ספּקּ ניט, או דאס ארטאָדָאָסִי
שׁ אַידעַנְטוּם אֵין אַמְּרִיקָא, פֿאַרְמָאַנְטָן גְּרוּסָם,
גִּיסְטוּרִיכָּע שֻׁפְּפָעָרִישׁ כְּחוֹתָה, עַם אֵיז זַיְכָּר אֵיז
די גְּרוּסָעָ נַצְלָה רַעֲלִינְיעָזָע אַידעַן אֵין דָעַם לְאָנָה,
וּוְעַלְכָּעָ גַּעֲפִינְעָן זַיְקָ אֵין אַ בעַסְעָרָעָן עַקְאָנָאָ
מִישָׁעָן מִצְבָּה, וּוְאַלְעָ אַנְדָּרָעָ אַידעַן אֵין דָרָ
וּוְעַלְטָה, אָנוֹן וּוְעַלְכָּעָ לְעַבְעָן אֵין אַ פְּרִיעָה לְאָנָה
וּוְאוֹן אַלְעָ מְעַלְכְּקִיטָּעָן זַיְעָנָן פְּרָאָרָן פָּאָרָ
אַ גְּרוּסָעָ פָּאָרְצְוָוִינְגָּעָ נְעַוְּלָשָׁאָפְּטָלִיכָּעָ אַרְדָּ
בִּוּסָה, קוֹין צְוּוּיְפָעָל אַז דָּרָ טְהִילָּ פָּוּן אַידעַן
קָעָן אַוְיְפָטָאָן וְאַנְדָּרָעָ פָּאָר דָּרָ אַוְיְפָהָאָלָטָוּנָן,
פָּאָרְשָׁטָאָרְקָוּנָן אָנוֹן פָּאָרְטִיפָּעָרָגָן פָּוּן טְרָאָ
דִּיצְיָאָנְלָעָ אַידעַנְטוּם, וּוָאָסָם עַם וְאָלָט גְּעוּוֹן
אַ בְּרָכָה נִיתָן נַאֲרָ פָּאָר זַיְקָ וּוְעַלְכָּטָה, נַאֲרָ אַוְיָךְ
פָּאָר אַלְעָ תּוֹרָה-טְרִיעָ אַידעַן אֵין נַאֲרָ דָרָ
וּוְסָלָט.

אכבר, לירידר לינט א גרויסער תחום צוועשען דעם וואס עם האט געקענט זיין און וואס עס איין. אין דער ווירטליכקייט איין דאס ארטאָ-דאקסישע אידענטום איין אמעריקא, א פאנאָ-דערגעפאלענען במעט אויף אלע געיבטען, א מורהָדינע דעם אַראָלְיוֹאַצְיָע הערטט אומעדום. און א שרעלְיבָע צישפּלִיטערונג פֿון איין זויט איין א יאַושְׁדִינָע אַפְהַעַנְדִינְקִיט פֿון דער צוֹוַיְיטָע זויט ברעגען חורבן איין דעם לאָגֶנֶר פֿון אַנוּזָרָע בעסטע טילען פֿון אַידענְטום.

מיר זיינען אבער דורך גדרו נגען מיט דער
טיפסטער איבער ציינונג, או דאס ארט אוד אקסטר-
שע אידענותם איזן אמעריקא מזו און וועט דארך
אויסנעפינען די רוכתינע וועגן, און וועט סופ-
בלסוא ברינגען צום אויסטרוק די גרויסע בא-
האלטען ניסטינע כחות וועלכע זיינען נאך
פארכארגען און אונאנטווישעלט אבער וועלכע
זיוינען גענוג שטארק צו אויסטרויסלען אונגעער
וועלכט, און אויפבויען און אויפלאכען די תורה-

די ערשות פאר וואכען האבען די מאركעט לייט גענומען מאכען שוערגנקייטען צו דער תקנה. פריהער צויליב קאנסורענץ צווישען זיך געלאצען פרייד דעם קליגענס אפצעאחל, וואס האט זיין געמאכט שוער צו טראגען דעם לאסט, און ערנאנך דורך אלעלרי תחבולות פון לאקאטס ביין עס איז געקומען צו לאדרניש איז קאורת. די גאנצע אידישע געזעלשאפט איז אויפגעעד ערנאנך גאנצע אונזער פון איז חלול השם. אונז ער תורה, אונזער פוסקים דארפערן גע' משפט זעירן אויף וויפיעל זיין זיינען ריבטיג. טויז ערנאנך יאהדרן פיהרען מיר אונזער רעליגיעזען לאבען איז אלעלרי גלוות, און שטענדיג איז געוווען גענויג פאר אונז דער ווארט פון אונז ער הייליגער תורה מיט איהרע מפרשיס מיר זאלען עס אפהיטען ווי די שוואצאנפל פון אויג, און פלאצלאונג וווערט עס אלעס געשטעטל צו א בירגנעריליכען משפט.

מיר זיינען אבער א פאלס וואס מיר זיינען געווואחנט צו דענקען איז כל מאיד דעריד רחמנא יטב עביד, און דער קדוש השם וואס מיר הא בען פון דער ענטשיידונג פון סופרים קאורת האט איז א היפשען זין פאריגיטיט דעם חלול השם.

די ענטשיידונג איז ניט נאר א נצחון פאר דעם פאראייניגטערן דאכינאט און דעם ווער הבשורה, נאר עס ווועט אויך בליבען אלס א חסטארישער דאקומענט איז ווועלכען עס ווועט זיך פון איין זיימ אפשפיגלען די טיעפ איינע: שעדרוונגען איז דעם אכעריקאנער פאלק געפיהל פאר געדעטיגיות איז ווירקליך טא עראנט און וויאדנע באציהונג צום באז וואויסטזין און הייליג געהילען פון אלע בירגער פון לאנג, און פון דער צווייטער זיט, האט דער ווירדינער ריבכער מיט זיינע טיעפ זיינע ערקלעהרנונג געגעבען די פארידינטער אונערקענונג פאר די נאבעלקויט פון דער איז דישער תורה, און פאר דאס רעכט פון די פאר-שטעהער פון דער תורה דאס רעכט מתקין זיין די תקנות וואס זיין געפיגען פאר נויטיג אלס אנד ער ציד הרע פון געלט איז אבער שטאדקער אויס אפנעהת וווערט.

א נצחון פון דער תורה

די כשרות פראבלעס דא אין לאנד, און באז גונדרע אין דער גראטער אידישער קהלה אין דער ווועלט בי אונז איז נויארכ, איז שטערנדיג געוווען א אנגעועהטאגט. די פראגע איז דוכט זיך איז אינפאך, עס באשטעט, איז קריינען שפיז זיין עס וווערט געפערטרט לוייט דעם איז דישען דן, פאר דעם פריז זואס אידען זיינען זויליג צו צאחהלען דערפאה. און דאר איז דאס כמעט אומדרכיפרבארא. און וויפיעל רבנים האבען זיך געמאטערט לוייזען די פראגע דורך אפיעלס זים געוויסען פון די פראקוויפער, דורך די בימות. דורך די פראקוויפער, איפילו דורך א כשר-געוויז איז אלבאני, קיין זאך האט ניט געהאלפען. און וויל עס זיינען אויסגעשעפט געוואדען אלע מיטלען האט דער פראאייניגטער דאכינאט געמווט אונגעמען דעם דראסטישען מיטעל צו אויסזיפען א איסור אויף עופות וועלכע וווערט ניט געשאכטן אונטער א השנאה פונס ראי-בינאט און וועלכע עס וועלען ניט האבען אויף זיך דעם אונגעמעם סימן בשרות.

דער דעת הקהיל איז געוווען מיט די רבנים, זויל אלע האבען געפיהלט איז דאס איז נויטר ווונדריגער שריט. און וואקען די מארקעט לייט איזקעט איזקעט אויף דער זאך לאניש און ערליך, וואקען זיין אויך דעם איסור געדארפט אויבגעמען מיט צופרידענהייט, וויל איז קלייר נער אפצעאחל זיין א סענט פון א טשיקען וואל-טען די קונדער געזאהלט גערן, און בשרה געד-שעפעטן פון טשיקען וואלטן געוווען פראיחיט פון אונעהרליך קאנקורעניז, פון אוזעלכע וואס פארקויבגענדיג טריפה אנטשאט פאר בשרה, לויינט זיין צו וואדפערן דעם פריז. און סופר כלסוף זיינען דאר די מארקעט ליט איז אידען וואס זייד געוויסען דארך זיין פלאגען אלס איז דען און אלס מענשען צו מכשיל זיין א ווועלט פאר א ביסעל זינדריגען פראפיט. און איז טאקע געוווען די ערטשע צייט. דער יציד הרע פון געלט איז אבער שטאדקער פארן ערליך געוויסען געוויסען צו שון באלאג נאך

שרי ווועקען דעם יושר פון דער ווועלט געגען דיא אונאויהערליכע און טיוועעליג גואלאדטהאָ טען געגען אונזערע בייזטיט פארפיניגנט בערי דער אין דיטשלאנד.

צו זאלען מיר אויפערוילען דוי ווועלט געגען דער סאמע עצער גוירה ווועלכע פראיעקטרט זיך אין דער דערמאנטער פוילען געגען שヒטה. מיר טארען קיין ואך ניט פארשווינגען, מיר דארפען אבער באזונדר ער איצטער באקעמעטען די שחיטה גוירה אין פוילען, זויל דאס איז נאך אין א פראיעקט צוישטאנד, און מיר דארפען צו לײיגען אלע אונזערע כהות ניט צו דערלאען פארזוירקליכען די גוירה געגען אונזערע מליאַי נען תורה-תדריע אידען, ווועמען די ענדקסעס ווילען מיט זעיר פראיעקט א פארניטטען מעסער אין סamu הארץ ארײַנשטעבען. עם איז זי וייניג אונזערע שנאים, אונזערע קער-ערם, אונזער האב און גוטס, זי ווילען פאָר-נאָמְרוּן אויך אונזער נשמה. זי וייסען וואמס מינט די גוירה פאר אידען וואמס ווע-לען פון הונגער שטארבען און קיין נבלות ניט עסען, זי וייסען וואמס פאר א יסרים אוא גוירה קען פארשאָפֿען צו די אידען און פוילען, זי וייסען און דערפאר טאָש ווילען זי דעם געזען האבען בי זיך אין לאָנד.

אבער וואו זיינען די בעסערע עלעמענטען פין דאס פוילישעס פאָלְקָה וואו זיינען די וואָם פיהלען נאָך זעלבסט וואמס עס הייסט ליגען אונ-טער א יאָך פון גוירות פון פארפֿאָלְגָּנָּר. גע-דייניקען זי ניט וואמס עס הייסט טאָפֿטשען מיט נראָבָּע שטיויעל אויף יונעמס ניטמה? וואו זיינען די מעהָר קולטורעלע און מעהָר מענשְׁיָה-בע בירענְר פון פוילישען פאָלְקָה? און מיר זיך גען זיכער, או אוזעלכע זיינען פאראו פיעל מעהָר דער פאר די אונמענשְׁלִיכָּע און אונ' ברהמןוט-דיגע ענדיעקעס.

מיר טארען ניט און ווילען ניט שווינגען בי אט דער בעסערער טיל פון פוילען זאל אונזער בעשרי דערהערען, און ניט דערלאען דורך-ערן דעם געוועצְלִיכָּען פאנְדָּאָם איבער אונזער-ברידער אין פוילען.

לאמר האפען או לבל הפהות די החלטה פון סופרים פארט ווועט העלעפֿען צו ווועקען דעם געוויסען פון אלע ווועלכע האבען געבראָכט צו דער ענטשיידונג, או זי זאלען ווועלען אויך פארשען זעיר מענשְׁלִיכָּע און צוֹאָמָען חוכ-און צוֹשְׁטָעָהן צום דאָבָּנָּאָט, און צוֹאָמָען העל-פֿעָן די תְּפָנָה זאל באָמת ברײַנְגָּען דעם געוול-טען סדר און אַרְדָּנוּגָּן אין דער פראנְגָּע פון כשרות.

מֵיד טָאָדָעָן נִיט שְׂוֹוִינְגָּעָן

אין די לעצטער צוּיָּת האבען זיך אַזְוִוִּיפֿוּעַ נזירות אַנְגָּהוּבָּעָן שִׁיטְמָעָן אַוִּיפֿן אַיִּינְגָּעָבָּעָן נָעָם קָאָפָּעָן אַוְנוּעָר אַוְמְנְלִיכְלִיכָּעָם אַיִּדְשָׁעָם פָּאָלָּק, אַיִּן פָּאָרְשִׁידָעָנָּעָ לְעַנְדָּר, אַז מִיר ווּוִי סְעָן שְׂוִין אַלְיָין נִיט גַּעֲגָעָן ווָאָס אַז גַּעֲגָעָן ווּוּמָעָן זיך פְּרָהָעָר ווּוְהָרָעָן.

זו זאלען מיר אַזְוִוִּיפֿוּעַ אַוְנוּעָר פְּרָאַטְעָסֶט גַּעֲגָעָן דַּעַר עַנְגְּלִישָׁעָר דַּעַרְגְּרָנְגָּן ווּוּלְכָעָ ווּלְמִיט אַיְהָר נִירָה ווּוּגָעָן אַז "פָּאָרְלָאָמְעָנָּת" אַיִּין אַרְץ יְשָׁאָל נַעֲבָעָן דָּאָס אַיִּדְשָׁעָם פָּאָלָּק אַז טִוְּיָּתָּ קָלָאָפָּהוּשׁ אַז זִין אַיִּינְגָּעָר לְאָגָּנָּה, בְּדִינְגָּעָן צו אַחֲרָבָן אַלְעָס ווָאָס אַז מִיט אַזְוִוִּיפֿוּעַ מִיה נַעֲבָוִיט גַּעֲוָאָרָעָן, נִיט דֻּרְעָלָאָעָן צו פְּאָרְזְוִירְקְלִיכָּעָם דַּי שְׁטָרְעָבָּעָן פָּוּנָּה דָּאָס עַלְעַנְדָּעָם אַז אַוְמְנְלִיכְלִיכָּעָם אַיִּדְשָׁעָם פָּאָלָּק צו שְׁאָפָּעָן פָּאָר זַוְּנִיקָּעָל אַיִּין זִין אַיִּינְגָּעָר הַיִּם, ווָאָס אַז אַנְעָרְשָׁעָן גַּעֲוָאָרָעָן דַּוְּרָק אַז דַּעְקָלָאָרָאָצִיעָה פָּוּנָּה דַּעַר ווּלְכָעָר עַנְגְּלִישָׁעָר פָּאָלָּק מִיט דַּעַם הַסְּכָם זַוְּנִידָעָר ווּלְטָאָט.

זאלען מיר אַנְגָּרְטָעָן אלע אַוְנוּעָר כַּהֲוָת גַּעֲגָעָן דַּעַם צו פְּרָאַטְעָסֶטְרָעָן.

אדער זאלען מיר אַזְוִוִּיפֿוּעַ אַוְנוּעָר שְׁטִימָעָ פָּוּנָּה פְּרָאַטְעָסֶט גַּעֲגָעָן דַּי פִּיעָלָעָ פְּאַנְרָאָמָעָן, רְצִיחָות אַז פְּלִינְדָּרְעָיָעָן פָּוּנָּה אַיִִדְשָׁעָם הַאָב אַז גַּטְמָס, ווּלְכָעָ קְומָעָן פָּאָלָּק זַוְּנִידָעָר אַנְגָּרְטָעָן גַּעֲגָעָן.

המלה

חוברת א

צופיהרען א ברייטע און טיעפער אנטאגאנדרע
פער דאס אפהיטונג פון טהרת המשפחה ווי
אוויך אונפאנגען א קאמפיין פאר הונדרט טוי
זונדר דאלאר, צו מאכען מעגליך צו בויען ניע,
שעהנהן און איין העכטנע זין סאנטיארישע
טקנאות מיט די בעסטע מאדרערען איינרכטונ-
גען, אין יעטווידער טיל פון דער שטאדט ניו-
אָרְקָן. אַלְכָ טְרוּזְוּשְׁוּרָעָר פָּאָר דָּעַם סָאָמְפִּיָּן אַיְזָן
עַלְגָּעָן צו צויזְהָעָן אֹזָא פְּרָדָמִינְעָנָטָע בְּעָרָ-
עַלְלִיכְיָת וּמְרָאָן. נָאָטָעָסָמָן. דָּעַר וְעַד
הַרְבָּנִים מָאָכֵט יְעַצֵּט אֶלָּעָ צוֹנְגִּיטְוֹנְגָעָן צו דָּעַם
אַמְּבָּהָ�

דרר ועד הרבניים וויטס אבער נאנץ גוט, אז
אחוה דער הילך פון דעם גרויסטען עולם וועט דער
עבדאָלן ניט זיון געוויכערט, און דערפֿאָר רופט
צעד אלע די וואָס וויסטען וואָס עס מיינט פֿאָר
הער נאנצער אידישקייט די זאָק פון טהרת
המְשִׁפְּחָה, די אידען וועמעס האָרֶץ בלוטען צו
עהן פֿאָר זיך גאנצע דורך וואָס וואָסטען ניט
אַזְּין דעם אַנְקָלָאנְגָּן פון די הייליגנטע אַידְישָׁע
עדאָרִיצִיעָס; די פֿעַטְעָן אָזְן גאנצע אַידען,
ויאָס גְּלוּבָּעָן אֵין די נְאַנְצִיָּיט פון דער תורה,
אַזְּין וועלכּוּ ווינען נאָך בָּה דָּא אָזְן די צעהנדלי-
ע טוייזענטער בן ירכּו. אַט די אַידען רופען
טירור מיטזוּהעלפָּען אֵין דער הייליגער אַרבִּיטְרִיט.
אָלְיָודערפָּען די אַידען פֿראָפָּאָנָּגְּדָעָן אֵין
זְיַיְן קְרִיְז, זְלָעָן אֵין יְעַדְרָשׂ וּשְׁוֹחֵל, אֵין יְעַדְרָ
כְּפִתְּבָּעָל אָזְן אֵין יְעַדְרָמְנִין גַּעֲנְרִינְדָּעָט וּוּרְעָן
אַאמְּטִימְטָעָס אוּפּוּק צו מִתְּהַלְּפָעָן מִיטּוּרָאָס אֵין
הַחֲאָטָאָט, מִיטּוּרָאָט מַאֲטָרְעִילָּע אָזְן מַאֲרָאָלָע הַילְּךָ
אֵאר דעם הייליגען צוועק פון הייליגען אַונְזְעָרָע
וּשְׁפָּחוֹת וּוְיִלְמֹזָע אָזְן דָּאָרָפָּעָן זְיַיְן וּוּ
עַאֲגָט, “כִּי קְדוּשָׁתְּךָ לְךָ אַלְקָרְקָר”.

דער חפץ חיים פארץ כבוד הראנים

פונָן הַרְבָּה מֹשֶׁה מַאֲיר יִשְׂרָאֵל

רבותות אין דער ניבראטלאר-פֿעלן פֿון אי-
דענטומּוֹם. אַחֲן רְכִנִּים אֶלָּס לְעַהֲרֻר אָוּן וּוְעַגְּדָה
וּוְיְזָעֵר וּוְאַלְטָדָם אִידְישָׁע פְּאַלְקָפָרְלוּידְרָעָן.
דָּעַם וּוְעַגְּדָה פֿון לְעַבְּעָן אָוּן עַקְוִיסְטְּעָנָן. דָּאָס וּוְעַס

יום אימפרוף פון ועד הרבנים וועגען טהרת המשפטה

דער לעוזר וועט געפינען אין דייזען זשורנאָל
אַן אוֹוּפְרוֹפָן וְעַד הַרְבָּנִים וְעוֹגָעָן אַיְינָן פָּן
אוֹנוֹעֲרָע וּוֹיכְטִינְגְּסָטָע יְסֻודָּת פָּן תּוֹרָה, וְעוֹגָעָן
טַהֲרָה הַמְשֻׁפָּחָה, אָוּן עַם אַיְזָן כְּדָאי אָז נָאָךְ אַיְזָן
גִּינְעָן וּוֹעֲרָטָר זָאֵל דָא צְוָנָעֲבָעָן וּוֹעֲרָעָן צָו
דַּעַר פְּרָאוֹן:

די היופט פרינציגען פון ארטאָדָקְסִישָׁר אַי-
דיישקייט איז פֿעַטְקִיּוֹת אָזֶן גָּאנְצִיקִיּוֹת. האַל-
טָעַן זֶיךְ פֿעַטְט בֵּין אַלְעַ אָוּמְשָׁטְעַנְדָּעַן בֵּין דָּעַר
תוֹהַה, בֵּין דָּעַר אַמְנוֹנָה, קָעַמְפָעַן מִיטְ מִסְרוֹת
נְפָשָׁדְינְגָּר אַיְינְגְּשָׁפָאָרְטִיכִיּוֹת פָּאָר יְעַדְרָעַ מִצְוָה
פָּאָר יְעַדְרָעַ וּוּאָרְטָפָן דָּעַר תּוֹהַה. אָזֶן קִיְּנָעַ
וּתוֹרִים, קִיְּנָעַ פְּשָׂרוֹת נִיטְ מאָכָעַן מִיטְ אָוּנוּעָר
תוֹהַה. „תְּמִימָן תְּהִוֵּי“, דָּאָס אַיז דָּעַר פְּרִינְצִיפָּ
פָּוֹן אָוּנוּעָר אַמְנוֹנָה, זֶוַּן גָּאנְץ פָּוֹן אָנְפָאָנְגָּן בֵּין
סּוֹף, יְעַדְרָעַ מִצְוָה טִיעַר אָזֶן הַוִּילְגָּן.

אוון דערפֿאָר ווועטאנט דאס אידישע האָרַץ
צּוֹ וְעַהֲן וְויִאֵינְעַ פָּוֹן דַּיּוֹדָרוֹת פָּוֹן תּוֹרָה,
איַינְעַ פָּוֹן דַּיּוֹלְעַן פָּוֹן אָנוֹנָעַר טְרָאָדוֹיזְיעַ ווּעָרֶט
אוֹוִי עַפְעַנְטְּלִיךְ פָּאָרְנָאָכְלָעַסְטִינְגַּט. אוֹוִן דָּאס אַיִּז
דיַיְמָעוֹה פָּוֹן טְהָרָת הַמִּשְׁפָּחָה. עַס האָלָט שְׂוִין
חוֹשֵׁש בַּיִּים דַּעַם, אוֹ דַעַר אַנְצָעַר עַנִּין פָּוֹן טְהָרָת
הַמִּשְׁפָּחָה, וְאַל פָּאָרְשָׁוֹזְנוֹנְדָעַן פָּוֹן אָנוֹנָעַר אַדִּידִ
שְׁעָרָ וּוּלְטָם, אוֹן דְּרוֹתָזְזָאַלְעַן גַּעֲבָוִירָעַן ווּוּרְעָן
וּוָסָס וּוּלְעַן שְׂוִין נָאָר קִין אַחֲנוֹנָגְגַּע דַעֲפָהָן הָאָ
בעַן.

די רבענים פון ניו יארק, פארואםעלט אווּוֹ
אַפְּנָזְעָנְשָׁאָן, נערופען פֿוֹנְסֶם וועד הרבנים, האַ
בען די דאַזְיַגְעַן בְּרָאנְגָּעַן אוֹפְּנָזְעָנוּמָן אין אַיחָר
נאָצְעָר ברִיטָם, אָוּן מִיטָּדָעָן גַּהֲעַדְגָּעָר עַרְנְסְטָהָיָן
קיְיטָם, אָוּן האַבָּעָן באַשְׁלָאָסְעָן מאַכְּעָן די גַּרְעָסְטָע
אַנְשְׁטָדְרָעָנְגָּנְגָּעָן צְוָדִיק צָו בְּרִינְגְּגָעָן טָהָרָת
הַמְּשִׁפְחָה צָו אַיחָר אַמְּאַלְיָינָן פְּלָאָז אַין אַידִישַׂ-
רְעַלְיָונְיעָזָעָן לְעַבְעָן.

ר' אביהו א שפעטלידערינען מיטינגע פון ווערד
הרבענים, האט שווין די ארבייט פאר טהרת
המשפחה אונגענוןמען א מעהרא קאנקרעטען באָ
ראקטער. עס איזן באשלאטען געווארען דורך

ירושלמיים) וועלכבר אויז געוווען פון די בארייחטען
עליזום אין זיין ישיבה. אונן כאטש ער אליזון
האט לכתהילה געהאט בייז זיך באשלאלצען ניט
זו ווערדען קיין רב, פלאנט ער דאך איבערדרער-
צעלהען דעם ענטפער וואס דער נאון זידיק
הדור ר' ישראל סלאאנטער האט גענבעען צום
בארייחטען נדול ר' מאיר מיכל ראנזיאויז
(ר', מאיר מיכל שאטער), וועלכבר האט זיך
פפאר איהם מתנצל געוווען או ער האט פשוט
מורה צו ווערעדן א רב; או ער שרעקט
זיך פארן' אחריות פון רבנות: "ווער דען
וועוילט איהר זאל ווערעדן א רב, דער יעניגער
וואס האט קיין מורה ניט ?"

דער חפַץ היינט פָּלענט באזונדרעם באָרוּעָרָעָן
דעכְּבָּפָּאָקָטָם, ווֹאָס אַיִן דֵּי קְלִינוּנָע שְׁטָעַטְלָאָךְ
אַיִן לִיטָא האָט עַר גַּעֲפָנוּנָע רְבָנִים גְּרוּיסָע
גְּנוּאָגִים, ווְהָרְעָנָד אַיִן פִּילָע גְּרוּיסָע שְׁטָעַטְלָאָךְ
אַיִן אַמְּלַיְנָעָן רְוָסָלָאָנד אַיִן אֹאָ ערְשִׁיּוֹנָגָג
הָעָזָעָן אַו עַלְתָּעָנָהִיט. אַדְאנָק זַיְן מִתְהִילָּה
הָחָבָעָן פִּילָע נְדוּיסָע שְׁטָעַטְלָאָךְ אַוְפָּגָנוּמוּן גְּרוּיזָע
רְבָנִים. "אוֹבָא אַיִן כֶּמוּת אַיִן דָּאָרָט קִין
סְכָךְ תּוֹרָה נִיטָא וְאַל כָּאַטְשׁ זַיְן אַיִן אַיכּוֹתָא",
פָּלָעַנט עַר טָעָנָה".

דערצעעהלט הרב ב. מארכום (שייאנא), אין חדש אדר פון יאחד תורה"ה האט ער לערד בענידין אין אויששאש צוואמען מיט נאך א בחור עולח ברול געווען קיין ראנדזן כרי זיך צויא באקענען מיטין' חפץ חיים. דער צדיק האט מויי, ווי זיין שטיניגער אויז געווען, אויפונגענומען מיט חביבות. ער האט באדויערט וואס זיין האט בען אויסגעקליבען צו מאכען זייןיר וויזיט צו זומס אין אויז נאסען ווועטער, און האט זיין פאר אאנטן צוריק למה"ש ניט צו געהן צויפס נאך זו פאהרען. נאכחדער האט ער זיין גערבענט זוונן זואנעט זיין זיינען, האט איהם דער אנדערער בחור געזאנט, איז ער שטאמטט פון זוילגען גווערנייע, ווועהרענד הרב מארכום האט איזום עוזאנט, איז ער שטאמטט פון בערטאנגען נובערען.

“אובי אזוו”, האט דער חפז חיים צו איהם נאמרקט, “זענט איזה דאך מוחזיב צו לערנען טיט פיל מעה התמדה ווי איעיר חבר, וויל

משה רבנו און דיאזקנעם זייןען געווען אין זיעיר
דורות, די נבאים און אנשי כנסת הנדולה אין
זיעיר ציטען, די תנאים און אמוראים אין
זיעיר תופות זייןען עם שפערטער געוואָרען
די רבנים — די טראנער פון דער תורה און באָ
גרינעדר פון אידישע טראדייציעס. דער כבוד
הרבנים איז דעריבער דער כבוד פון באָלך.

אבוואחל דער חפץ חיים האט פערזענעלך
קינמאָל קיין רב ניט געוואַלט זיין, איז ער
אבער כל ימי געוווען דער גרטסטער און שטארק-
שטער פֿאַרטֿיְדִּינְגֶּעֶר פֿוֹן כּבּוד הַרְבִּינְגִּים. ער
האט בּלְכִּי וּנְפּוֹשֵׁגְעַט וּוּנְגַּעַן אָנוֹ מִיטְלָעַן
אוּפֿוֹצְחַאַלְטָעַן דֻּעַם טַראָדִיצְיָאנְגָּעַן סְטַאַנְדָּאָרְךִּ
פֿוֹן. רבּונָת, אָז טִיפּוּעַ אָנוֹ פֿיעַל פֿאַרְצְׂזְוִינְגְּטָע
לוּמְדָהּ דּוּרְכְּגָעְוּבְּטָמִיטִי דַּי שְׁהַנְּסָטָע אַידְעַ-
אָלְעָן אָנוֹ עֲרָהָכְבָּסְטָע מְדוֹתִי דַּי הַוִּיקְטִי אַטְרְיךִי-
אָנוֹ אַהֲבַת הַכְּבוֹדִים זְאָלְעָן זְיַין דַּי הַוִּיקְטִי
בּוּטְעַן פֿוֹן אַדְבָּ. ער פֿלְעַנְטָם באַטְאָגְעַן אַלְסָ
עד רַאיִי, אָז דַּי עַרְשָׁטָע שְׁרוּטִי וּוּלְכָעַ הַאָבָעַן גַּעַ-
פִּיהָרֶט צָום נִיְּסְטִינְגָּן חַרְבָּן פֿוֹן דַּי בְּלִיחְעַנְדָּע
אַירְדִּישׁ קְהָלוֹת אָנוֹ דִּיְוִישָׁלָאָנְד זְוִינְגָּן גַּעַוּעַן
די פֿאַדרְעָנוֹגָעַן אַיְן נָאָמָעַן פֿוֹן כְּלִימְרָשְׁטָעַן
מַאֲדָרְגָּנִים אָז רבּנִים מְזֻעָּן — אַוְיסְטָר לְמוּדָהּ
אָנוֹ צְדָקָות — אוּיךְ בָּאוּצָעַן אַכְּדִיְוָעַנְדָּע
מַאֲסָס וּוּלְטָלִיכָּע בִּילְדוֹנָגָן. דָּאָס האָט גַּעַברָאָכְטָ
דְּעַרְצָוּן, אָז מְהָאָט בִּיסְלָעְכּוֹוִיִּי פֿאַרְקָוֶט דֻּעַם
רבְּכָ'ס לְמוּדָהּ אָנוֹ שְׁפָעַטָּר נָאָר אַוְיְגָהָעָרָט
צָו זְוַכְּעָן אַדְבָּ אַלְמָדָן אָנוֹ יְרָא שְׁמִים. עַפְּ-
הָאָרְצָוֹת מִיטִּא אַוְיְגָהָעָלְכָּיְכָּעָן גַּלְאָנְצָ פֿוֹן
כְּלִימְרָשְׁטָע אַרְיְשִׁקְיִיטִי הָאָט לִיְדָעָר דָּאָרָט
פְּאָרְנוּמָעָן דֻּעַם פְּלַאיָּזָ פֿוֹן עַרְנָסָטָע אָנוֹ טִיפּוּ
תוֹרָהִגְּלָעָלְהָרָזָמְקִיטִי, פֿוֹן אַמְתָּע אַיְדִישׁ מְדוֹת
אָנוֹ מַאֲרָאָל.

דרר חפץ חיים האט זיך ניט באנוונענט מיט
שאפאגען און אוינפהאלטטען תורה-צעננטערען פאר
בחורדים און יונגעלייט. ער האט געזוכט צו
באיאינפלולסען דיז מזווינעם זיינע יונגעלייט צויז
שען זיינע מקרובים און באקאנטנע — און זוי
וואלען אויפיך זיך געמען דעם על הרבענות. „אויב
ניט איהר, טא זועער?“ האט ער אמאָל גע-
טעןעהט צום גאנזן ר' איסר זלמן מעלצער (געוו).
דיב וראַט אין סלצט, היינט דאס ישבה אין

ה מס' ל ה

חוברת א

האב מורה, או דאס פאן זיך אויסטלאווען צו זיין ניט קיין נצחן פאר פרומע אידען, נאר חיליה להיפוך". זיין ווערטער האבען זיך אויסגעלאווט צו זיין ווירקליך דברי נבואה...

או די השנאה העלטט אונז אויב מיר זיין בעאמט פארץ' כבוד שמיים, פלאנט דער חפי חיים איינטערען מיט דעם פאלגענדען עפי-זאָר :

זוען דער באָוּוֹסְטֶּרֶעֶר נאָנוּ ר' אַכְרָהָם שְׁמוֹאֵל אַיִשְׁיְשָׁקָהָר, מְחַבֵּר פָּון, "עֲמֹדֵי אָשׁ" (תקס"ט—תרב"ט) איז געווען רב איזן ראסין, קאָוּנוּנָר נָבָּה. האָט פְּאַסְטְּרָט אַיִינָמָל שְׁבַּת אַיִן דָּרָר פְּרִיה האָט דער אַרְטִינְגָּעָר קָאַזְּוָאָנָרָעָר, וּמְעַמְּעָן סְחָאָט זיך פְּאַרְגְּנוּסָט צו שְׁפִּילְעָן דִּי רָאַלְעָן פָּון אַגְּעָן. מִינְדָּרָעָר رب זיך מְקָדִים גַּעֲוָועָן, נְעַקְמָעָן בְּרִיחָר אַיִן שְׁהָלָן אַזְּוָן זיך אַוּוּקְעָעָצָט אַוְיְפִּין' רְבָּס אַרט אַוִּיףָ מְזָרָח לְעַבְעָן אַרְזָן קְדָשָׁ. דָּרָר עַילְםָ האָט לוֹיְטִין' בְּלֹן פָּון, "חוֹזִי וְחוֹדִין בְּרִשותָׁ", מָרוֹאָהָאָ בענְדִּיגָּ פָּרָאָרָהָם, זיך קָוָם אַיִינָנָהָאַלְטָעָן אַזְּוָן זְיוּעָר בְּרוּזְעָנָדָר אַוְפְּרָעָעָנָגָן. זוען דער רב, אַכְרָהָם שְׁמוֹאֵל האָט, אַרְיִינְקוּמְעָנְדָהָן אַזְּוָה, דָּס מְאַבְּרָקָט, אַזְּוָן דָּרָר אַנְדָּרָט רְעַדְעַנְדָּגָי שְׁוֹהָה, דָּס מְאַבְּרָקָט, אַזְּוָן דָּרָר אַנְדָּרָט גְּלִיאָר אַרְוֹנְטְּרָעָנָגָנָגָן הַינְטָעָר דָּרָר בִּימָה אַזְּוָן זְיך דָּרָט גַּעֲזָעָט דָּאָוָונָעָן. עַס אַזְּוָן זְיך לִיכְטָט פְּאַרְצְוּשְׁטָעָלָעָן אַונְטָעָר אַזְּוָן שְׁטִימָוָנָגָן דָּרָר עַילְםָ האָט דָּעָם שְׁבַּת גַּעֲדוֹעָעָט... נָאָך קְרִיאָת הַתּוֹרָה האָט דָּרָר חֻזָּן אַרְיִינְגְּנָעָשְׁטָעָל דָּרָר תּוֹרָה פְּאַרְגְּיעָסְעָנְדָהָן צו זְיאָנָעָן דִּי תְּפָלָה, "חַנּוֹתָן תְּשֻׁוָּה". פָּאר דָּעָם צָאָר אַזְּוָן זְיין פָּאַמְּלִיעָ, דָּרָר רְאַבְּינָעָר, מִשְׁמָעָה זְיַעַנְדִּיגָּ צְוּטוּמָעָלָט מִיט זְיין נְצָחָן, האָט עַס נִיט בְּמְאַרְקָט. פְּלִזְצָלוֹנָג אַזְּוָן צְיוּנָלָעָפָעָן אַזְּוָן אַלְטָעָר, "ニְקָאַלְאָוּוּסְקָעָר סָאָלָט". צִיטָא גַּעֲוָאָלָר הַלְּמָאִיר עַר האָט דָּרְלָאָלָר, זְעָן מְ'זָאָל נִיט אַגְּעָן דִּי תְּפָלָה פָּארץ' צָאָר. אַזְּוָן בְּעַבְּאָרָד דָּרָר רְאַבְּינָעָר האָט גַּעֲהָאָט צִיטָא זְיך זְיך צִיטָא פְּעַטְשָׁ. סְאָאוּ גַּעֲוָאָרָעָן אַגְּוָוָאָלְדָרָנָעָר טְוִמְעָה. דִּי אַרְוִוְהָעַלְפָעָר פָּון רְאַבְּינָעָר האָבען גַּעֲרָאָכָט פָּאַלְיָצִיָּה, וּמְלָכָע האָבען אַרְעַסְטְּרָט דָּעָם, "ニְקָאַלְאָוּסְקָעָר סָאָלָט" פָּאר שְׁטָרָן דִּי עַפְּעַטְלְבָלָעָר אַרְדָּנוֹגָן אַזְּוָן אַנְפָאָל אַוִּיףָ אַרְעָד יְרוֹנוֹסִיבָּאָמְטָהָן. דָּרָר אַרְעַסְטְּרָטָעָר אַזְּוָן

ער קומְטָ פָּון וְוִילְנָעָ, וְוָאוּ סְזִוְינָעָן פָּאָרָאָן אַסְקָ לְוּמְדָים. אַיִיר אַבְּרָד שְׁטָמָטָ פָּון חַעְסָאָנָעָר גַּבְּעָרָנִיָּה וְוָאוּ דִּי צָאָלָ פָּון לְוּמְדָי תּוֹרָה אַיִן זְעהָרָ קְלִיָּן, אַיִן עַס דָּרְאִיבָּר אַיִיר פְּלִיכְטָ מְמָלָא צְוָן זְיין דָּעָם חַסְרוֹן!"

איַן אַבְּרָפָ וְוָאס דָּרָר חַפְּצָ חַיִּים האָט פָּאָרָד עַפְּעַטְלְבָלָעָט כְּבָ"ה סְזָוָן, תְּרִצְ"ה, כְּבָ"ז צְוָ פָּאָרָהָיָט בָּאַטְאָנָט עַר צְוִישָׁעָן אַנְדָּרָעָט: "רְבָּנוֹת, וּמְלָכָע אַיִן אַלְעָ דָּרוֹת פָּאָרָהָרָט אַזְּן פָּאָרָהָיְלִינְט גַּעֲוָועָן. דִּי רְבָּנוֹים זְייןָעָן דִּי זְעהָרָד אַיִן וּמְגַוְּיוּוּיָעָר פָּון פָּאָלָק. אלְעָ פְּרָאַבְּלָעָמָעָן פָּון דָּרָעָמָעָדָע זְיך גַּעֲמָיָנָדָע זְיַעַנְדָּר אַיִן וּמְגַעְנָאָבָּע אַיִן צְוִירָיְטָעָן אַיִן אַזְּבָּהָר אַיִן מְתָפְּקָן צְוָן זְיין קִימָעָן בְּדָעָבָעָן דִּי צְוִוְיָנָעָן פָּון עַזְּ חַהִיָּם — דִּי תּוֹרָה. אַבְּרָד דָּרָר גְּרוֹזָן סְעָר עַיְקָר פָּון אַמְּתָעָ רְבָּנוֹת אַיִן דָּסָמָס וּמְסִעָּן פָּון דָּרָר הַלְּכָה, אַיִן דָּסָמָס בָּאַזְּוִיצָעָן פָּון יְרָאתָה הָ "

וּמְלָכָע אַיִן דָּרָר אַפְּנָאָנָן פָּון חַכְמָה...". אַינְטָרָעָסְאָנָט אַיִן, אַזְּזָעָן דִּי דָּעַנְיָוָנָג אַיִן דָּוְסָלָאָנָדָה האָט אַוִּיףָ אַיִן דָּעַנְיָוָנָג אַיִן צְוָוָאָנָגָעָן דָּסָמָס אַוִּיפָהָאָלְטָוָנָג פָּון דָּפְעַלְטָעָר רְבָּנוֹת, קָאַזְּיָ אָנָע אַזְּן רְעַלְיָיָעָז, האָט דָּסָמָס פָּאָלָק קִינְמָאָל נִיט אַנְעָרָקָעָט דָּעָם רְבָּר מְטָעָם הַמְּמִשְׁלָה אַלְסָמָ פִּיהָרָעָר. דָּעָם קָאַזְּיָאָנָעָם דָּסָמָס הַאָבען זְיַי בְּלִזְוּן בְּאַטְרָאָכָט אַלְסָמָ רְעַנְיָוָנָסָבָע בְּעַמְּטָה, אַדְרָעָר טְשִׁינָאָוָנוֹנָק. עַס אַזְּיָ זְאנָאָר גַּעֲוָאָלָר דִּי שִׂיטהָ פָּון פִּילְעָנָדָלָי הַדָּרָר נִיט צְוָ דָּרְלָאָזָעָן עַרְוּוְהָלָעָן צְוָ אַזְּאָמָט, אַיִינָעָם וּמְלָכָע פְּרָעָעָנָדָרָט אַוִּיףָ לְמָודָות אַזְּוָן פְּרִומָּט, כְּבָ"ד דָּרָר קָאַנְטָרָאָסָט צְוִוִּישָׁעָן אַיִםָּם אַזְּוָן דָּעָם אַמְּתָעָן רְבָּר זְאלָ זְיין דָּסָמָס זְאלָ זְיין דָּעָם קְרִיאָתָה. זְעָן מְ'זָאָל נִיט נְרוֹזָס אַזְּן דָּסָמָס זְאלָ זְיין דָּעָם צְוִוָּהָרָעָה. זְעָן מְ'זָאָל נִיט מְעָרָבָן זְיין דִּי תְּחִזְמָן. וּמְלָכָע מְ'זָאָט דָּרְדִּעְצָהָלָט דָּעָם גַּעֲמָדָהָרָן הַדָּרָר רְבָּר רְבִּיסָּהָרָן מְכַח דָּעָם וּמְגַעְנָאָבָּע אַזְּן זְעָן מְ'זָאָל דָּעָם צְוִוָּהָרָעָה. גַּדְוָל וּמְלָכָע האָט נִיט דָּרְלָאָזָעָן אַזְּן זְיין שְׁטָאָרָט זְאלָ עַרְוּהָלָט וּמְעָרָעָן אַפְּרִידְגָּזָעָן נִער רְאַבְּינָעָר, נִער אַלְמָדָן אַזְּן גַּעֲוָעָנָעָר יְשִׁיבָה בְּחָור — האָט דָּרָר בְּאַמְּרָקָט: "אִיךְ

עדיין מטרים און באבעם עיפויהלו און אפהיטענדין
טחורת המשפה הײַטן זיין צונלייכער צייט
אויר דאס עצם עקייסטנען פון זיער פאָלק און
קְרִבֵּן אֲזֶן פָּאָר זַיִינְטַן צו שׂוֹעֵר גַּעֲוָעָן
צעי דערפֿילען זיער פְּלִיכְטַּת.

אָבָעֶר לַיְדָעָר וּזְהֻעָן מִיר אָוֹן לְאָנֵד צָו אָוֹן
צָעֵד גַּדְעָסְטָעָן וּוְעַהְטָאָגָן אָוֹן שָׁאנְדָעָן אָוֹן דָּעָר חַיִּים
לְגַנְעָר יִסְׂדָּק פָּוּן אִידְיוּשָׁן לְעַבְעָן — טַהָּרָה
הַמְּשֻׁבָּחָה וּוְעַרְתָּא אַלְעָן שָׁוָּאכָעָר אָוֹן שָׁוָּאכָעָר
אָוֹן עַס הַאלְטָחָן כִּי אַפְּוּלְשָׁטָעַנְדִּיגָּעָן חַוְּרָבָן
אָוֹן דָּעָר הַינְזָוֶכֶט.

בי אונזער ליעטעד פאנוענשאן אין בא-
האנדרעלט געוויארען די פראנע פון טהר-
המשפה. די לאנווענשאן אין אידיגנונגפאלען
אין פארצוייטונג. שטארש שטראָפְּרִידִיר האט
ויז געהרט פון די רבנים, קלאָפְּנֶדְּגִּין זיך
„אַשְׁכָּנוֹן“ פאר דער פָּרָנָאָנָּגָעָנָּהָיִט, האט די
קָאָנוֹעָנָּשָׂן פִּיעָרְלִיךְ אֲגָנָעָנִיםָעָן אַגְּנָעָץ
פָּרָנָאָדָמָע פָּוּן וּוּכְתִּינְגָּן אַרְבִּיטִיט אַיְן דָּרָר הִינְ-
וּבִיט, אַזְּן זיך פָּאָרְפִּילְכְּטָעָט נְלִיךְ צָוּצָוּרָעָטָעָן
צָוּ דָּרָר אַרְבִּיט. עַס אַיְן בָּאַשְׁלָאָסָעָן גַּעֲוָוָאָרָעָן
אֲנַצְּחָוּבָעָן אַקְּאָמְפִּיְין פָּאָר אַנְרָעָסָרָעָן סְוָמָעָן
גַּעֲלָד וּוָאָס זָאֵל דָּרְמָעָנְגִּיכָּעָן צָוּ בּוּיָעָן נְרוּסָעָן
סָאָנִיטָאָרָעָן מִקְּאוֹת אַיְן אלְעָם תְּהִילָּעָן פָּוּן
שְׁטָאָרָט, אַיבָּרְחוּבָט אַוּוּקְשָׁטָעָלָעָן אַגְּדוּסָע
מִשְׁׁחוֹ מִיט אלְעָם לְיעָצָטָא אַיְמָפְּרוֹאָוּמָנָטָס אַיְן
עַגְּנָטָעָר פָּוּן שְׁטָאָרָט, אַיְנְפִּיהְרָעָן אַגְּשָׁעָנָעָן
הַשְּׁנָחָה אַזְּיף די אלְעָם אלְטָעָמָהָן, אַיְיךְ אַנְ-
חוּבָעָן אַגְּדוּסָע אַוְיָפְּקָלָעָהָרָגָנָס קָאָמְפָעָין וּוּ-
עָן די וּוּכְתִּינְסִיט אַזְּן הַיְּלִינְקִיטָאָן פָּוּן טָהָרָת
גַּמְּפִּיחָה צְוּוֹישָׁעָן די יְוָנָגָעָן פְּרוּעָן, דָּוָרָךְ סִידָ-
וּלְאָסָס, פָּאָמְפָלָעָטָעָן אַזְּן בִּיכְעָר. מִיד זִיְנָעָן
דִּיטָּזֶיךְ זָר אַרְיוֹנוֹוָאָרָפָעָן נְלִיךְ אַיְן דָּרָר הַיְּלִיְ-
עָד אַרְבִּיטִיט מִיט אלְעָם אַזְּנוֹעָדָעָן כְּחוֹתָה. אַבְּעָד
זָר אַרְבִּיט אַזְּן קָאָלְסָאָל אַזְּן מִיר מְזוֹעָן הַאָ-
עָן הַיְּלָה אַזְּן אַלְעָם עַרְשָׁטָעָן אַזְּן מְעַשְׁעַן-מְאָ-

מִידָׁ זַיְנָעַן וַיְכֹעֵר אֹו עַם גַּעֲפִינֶעָן זַיְד נַאֲךָ
גַּעֲנוֹן אִידְעָן אַיְן נַיְוָן יַאֲרָק אַיְן יַעֲדָר סַעֲשָׂאָן
וּוְעַמְּעָן דָּאָס הָאָרֶץ טַהָּוֹת וּוְעָה, וּוְאָס בְּמַסְתָּרִים
תַּבְכָּה נְשָׁמָה אַוְיָף דָּאָס אָונְטַעֲרָנָאנְג פָּוּן אַיְנָעָם
פָּוּן דִּי זַיְלָעַן פָּוּן אִירְדִּישְׂיָיטָן אַוְן זַיְיָ וּוְאַלְטָעַן

דרעהרענדייג איזעלכע מענות איז דער פרויס
טאנו נאָר ציטומעלט געוווארען. ער האט זועַ
געַן דעם אִינְפֶּרְמִירֶט דעם אִיסְפְּרָאוֹנִיק. ער
לְעֵצֶטֶר הָאָט נְלִיְּךְ אֲפְנֵישִׁקְט אַרְעָפָרָט צָוֵם
גּוּבְּרָנְאָטָר וּגְעַנְעַן דעם אַינְצִידָעָנִט. ער נוֹרָ
בּוּרְגָּנְאָטָר הָאָט צָוֵזֶר אַרְדִּינְגֶּרְפָּעָן פָּאָר אַנְּ
אַוְיסְפָּאָרְשָׁוֹנִין אַוְירָדָעָן דעם רָאַבְּינְגָר אָוֹן דעם „נְדִיָּ
סְּאַלְדָּאָט“. אַוְיסְהָרְעָנְדִּינִיג דִּי גַּעַד
גּוֹנְעַנְתָּן פָּוֹן לְעַצְמָעָן, הָאָט ער האט דְּרַעְלָאָזָעָן צָו אֶזְאָ
דָּאַבְּינְגָר הַלְמָאִי ער האט דְּרַעְלָאָזָעָן צָו אֶזְאָ
פָּאַרְבָּרְעָכָעָן, הָאָט זַיְדָר דָּאַבְּינְגָר פָּאַרְטִּירִינִיט
אוֹ ער האט פְּשָׂוֹט נִיטָּעָהָרֶט זַוְּיִלְלָ ער אַיְזָ
גּוֹעַזְעָן וּוֹיִיט אַוְעָשָׂ פָּוֹן דָּעָר בִּימָה. לְוַיְבָעַנְ
דִּינָּגָר דעם סְּאַלְדָּאָט פָּאָר זַיְוִין פָּאַטְּרִיאָטִים אַיְזָ
לְיִבּוּן צָוֵם „צָאָר בָּאַטוֹשָׁקָא“, הָאָט דָּעָר גּוּבְּרָ-
גּאָטָאָר פָּאַרְבָּרְעָנָט דעם רָאַבְּינְגָר אוֹ מְהֻוּם
וְחַלְאָתָה, כְּדִי צָוֵפָרְהִיטָּן פָּוֹן אַהֲנְלִיכְעָן טָעוֹת
וְאֶלְלָגָן אַרְטָמָזָיָן צָו זִיכְעָן תְּמִיד נְאַהֲעָנָט פָּוֹן
חוֹן, לְעַבְעַן דָּעָר בִּימָה

ה' פְּרוֹמָע אַיְדָעֵן הַאֲכָבָן זִיךְ גַּפְרָעָהַט זַעַם
הַעֲנָרְגִּי אֵין דָעֵם בְּאָפָעָהַל דִּי הַאֲנָדָפָן דָעַם
הַשְׁנָחָה.

ਐיפרוף פון ועד הדרנים וועגן טහרת המשפה

איןיגער פון די היינט יסודות, אויך וועלכע
דען גאנצער בית ישראל, דאס גאנצע אידישע
לעבען איז נעכויות איז אחזן צויפעל טהרת
המשפחה! דאס הייליגקייט פון אידישע פאַ-
AMILION לעבען, די קדושה איזן טהרה ביי וועלכע
די אידיעש דורות וווערטן געבראכט אויף דער
וועטלט, דנט אלס ווינגעשטין אויף וועלכען
אונזער גאנצער לעבען אלס עם הספר והרוח
אייז באָוירט. דאס מאכט אונז פאר אין עם
קדוש, דאס ניט אונז נויסט איזן הייליגקייט אונז
מאכט דעם אידישען פאלס אלס קדוש מרחם.
איןסטינקטיו האבען אוונגערע הייליגע מוי

איבערן לאנד אויבערגענישיקט אַ שטארקען פֿראָז טעסט געגען דעם אַנטְּרִישִׁיתָה גַּעֲזֵעַ אַין פֿוּרְעָן דּוֹרְךָ דּוֹם פּוֹלִישָׁן גַּעֲזֵעַ אַין וּוָאַ-שִּׁינְגְּטָאן דֶּרֶךְ וּוֹן סָאנְגָּלוּסְקִי. אַואָ פְּרָאַטְּעַסְטָה אַטְּ אַוְיךְ גַּעֲשִׁיקְטָה דִּי פְּעַדְעָרָאַצְּיעָ פָּוּן פֿוּרְעָן לְיֻשָּׁע אַידְעָן.

אַ קּוֹל קּוֹדָאָ וּגְעַגְעָן עֹזֶת תּוֹרָה

ברידער תורה אַידְעָן!

הערט זיך צו צו דעם פְּאַרְצְּוּיְּפּוּלְטָעָן רֹוח פָּוּן אַונְזָעָרָע מַאְטָרִירָעָר, דִּי רְבָּנִים וּכְלִי קְרָשָׁ אַין רְוָסְלָאָנָה, וּוּלְכָעָ זַיְנָעָן דִּי נְרָעָסְטָעָ לְיִדְעָנְדָעָ, אַוְן לְיִדְעָרָ אַוְיךְ דִּי מַעְהָרָ פְּאַרְגְּנָעָסְעָנָעָ פָּוּן אַונְזָעָרָ צִיטָ — זַיְיָ, דִּי וּאַסְטָהָבָעָן אַפְּנָעָמָן זַיְעָרָ לְעָבָעָן אַוְיכָה, דִּי וּוּלְכָעָ האָבָעָן אַין מַלחְמָה צִיטָ מִיטְּפָן לְיִבְעָ אַוְן לְעָ — בעָן גַּעַהְעָלָפָעָן דִּי הַנוֹּנְדָּרְטָעָ טְוִיְּעָנְדָעָ פְּלִיכְטָ לִינְגָעָ, דִּי וּאַסְטָהָבָעָן זַיְיָ מְסָרָנְפָשָׁ פְּאַרְקָוּם הַיְהָדוֹת, זַיְנָעָן אַיצְטָ אַחֲן קִינְעָן לְעָבָעָן מִוְּטָ — גַּעַן, זַיְיָ גַּעַהְעָנָוָן אַרְוֹם הַאָלָבָן נְאַקְעָטָ אַוְן בָּאָרָ — וּוּסָם — אַוְן שְׂטִיקָעָל טְרוּפָעָן בְּרוּטָטָ פְּאַרְקָוּם זַיְיָ אַוְן זַיְעָרָעָ קִינְדָּרָ אַיְזָה בְּיִוְוָסְטָובָ — אַלְעָ זַיְעָרָעָ בְּרָנְסָה קְוּוֹלָעָן זַיְיָ אַלְעָן זַיְיָ קְוּקָעָן אַוְיסָטָ פְּאַרְהָולָפָן זַיְיָ אַוְיסָלָאָנָה, אַוְן אַיבָּרָהָוּפָטָ צַו דִּי אַמְּעָרִיקָאַנְדָר אַידְעָן.

שווין הַעֲכָר 20 יַאֲחָר טָהוֹת "עֹזֶת תּוֹרָה" דִּי הַיְּלִינְגָעָ אַרְבָּיִיטָ צַו הַעֲלָפָעָן דִּי רְבָּנִים וּצְדִיקִים אַין אַלְעָ מַזְרָח אַיְזָרָפָעָאַישָׁ לְעַנְדָּרָ אַוְן אַרְיִן יִשְׂרָאֵל — פְּיַעַלְעָ טְוִיְּעָנְטָעָ פְּאַמְּלִילָעָם פָּוּן דִּי גְּרָעָסְטָעָ אַוְן הַיְּלִינְגָעָן זַיְנָעָן גַּעַהְעָלָפָעָן גַּעַוְאָרָעָן מִיטָּ קְלָעָנְדָּרָעָ אַוְן גְּרָעָסְרָעָ הַיְּלָהָ, אַוְיכָה וּאַסְטָהָבָעָן עַמְּ אַיְזָה קְרוּבָ צַו אַמְּלִיאָן דָּאָלָאָר צּוֹתְהִילְטָ גַּעַוְאָרָעָן דָּרָךְ עֹזֶת תּוֹרָה. דִּי לְעַצְמָעָ יַאֲהָרָעָן אַיְזָה אַבְּעָדָר דִּי הוּוֹפְטָ שְׁטִיצָעָ בְּאָרְדָּרָ דִּי רְבָּנִים אַוְן כְּלִי קְדָשָׁ אַיְזָה רְוָסְלָאָנָה — אַרְוֹם צָוְויִי טְוִיְּעָנְדָר אַרְדָּרָסָטָ זַיְנָעָן דִּי עַזְעָן יַאֲהָרָ אַחֲן גַּעֲשִׁיקְטָ גַּעַוְאָרָעָן פָּוּן "עֹזֶת תּוֹרָה" — יַעֲדָרָ אַרְדָּרָ בְּרִינְגָטָ אַוְיפְּלָעָבָנָגָן צַו אַפְּמִילְיָעָן. צַו 36 פְּאַמְּלִילָעָן זַיְנָעָן גַּעֲשִׁיקְטָ גַּעַד וּאַרְעָן גְּרָעָסְרָעָ הַלְּאָקָ צַו מִתְּהַעֲלָפָעָן אַיְזָה אַרְוִיסְפָּאָהָר אַיְזָה אַרְץָ יִשְׂרָאֵל, וּאַסְטָהָבָעָן מִינְטָ רְאַטְעָוָעָן זַיְעָרָעָ קִינְדָּרָ פָּוּן שְׁמָד רְאַל.

וּוּלְעָלָן גַּעֲוָוִים הַעֲלָפָעָן אַיְזָה הַיְּלִינְגָעָר אַרְבָּיִיטָ. זַיְיָ זַיְנָעָן אַבְּעָרָ צּוֹפְרִיּוֹטָ, אַוְן אַיְזָה פְּאַרְשִׁידָעָ נְעַמְּדָנְדָעָן זַיְנָעָן זַיְיָ נְאָרָ חִידָּרִים, הַוְּלָפָלָאָזָעָ אַיְזָה צּוֹמְעָנְצָעָנְעָמָעָן דִּי אַלְעָ הַיְּלִינְגָעָ יִחְדִּים גְּרוּפָרָעָן זַיְיָ אַרְוֹם אַוְנוֹ אַוְן צּוֹמָאָמָעָן מִיטָּ זַיְיָ אַחֲנָזְבָעָן אַרְבָּיִיטָ פְּאַרְ צּוֹרִיק אַוְיפָּ. לְעָבָעָן אַיְינָעָם פָּוּן דִּי הַיְּלִינְגָטָעָ יִסְדּוֹת בַּיִּ-אַידְעָן.

אוֹן מִיטָּ אַיְלִינְגָעָן רֹוח וּוּעֲנְדָעָן מִיר זַיְדָ צַו יַעֲדָעָן אַידְעָן מִאן אַוְן פְּרוּיָ, וּוּלְכָעָ הַאָבָעָן נְאָרָ אַפְּרָשְׁטָעָנְדָנְדָעָן פְּאַרְדָּרָ דִּי גְּרוּסִיטָ זַיְרָ פְּוּן טָהָרָתָ המְשָׁפָחָה צּוֹלְיָנְגָעָן זַיְלָ יַעֲדָרָ אַיְדָעָן, קְוָמָט אַוְן הַעֲלָפָעָן צְוִירִיק אַוְיפְּשָׁטָעָלְעָן דִּי קְדוּשָׁה אַזְעָנָה פָּוּן אַידְעָשָׁן פָּאַלְסָ! מִיר פְּאַרְלָאָנְגָעָן נְאָרָ אַרְיִינְצּוֹשְׁרִיבָעָן צַו אַוְנוֹ אַ-קָּרְטָעָל (229 אִיסְטָ בְּרָאָדוּוֹי) אַז אַיְחָד זַיְיטָ נְרִירִיטָ אַוְנוֹ צַו הַעֲלָפָעָן.

הַעֲלָפָעָן צַו פְּאַרְשְׁטָאַרְקָעָן אִידְשִׁקְיָוִטָּ, קְדוּשָׁה אַוְן הַיְּלִינְגָקִיטָ אַז 'בָּ' וּוּטָ אַוְנוֹ הַעֲלָפָעָן מִיטָּ אַלְעָסְמָעָן וּנְחָמָתָ בְּכָלְ וּבְפָרָטָ. וַיֵּדְעָ הַרְבָּנִים דְּנִינוֹ יַאֲרָקָ רְבָּתָ.

גַּזְוִית תְּעִנִּית גַּעַגְעָן גַּזְוִית שְׁחוּמָה

אַ בְּעַשְׁלָוָסָ צַו נְזָרָ זַיְיָ אַז אַלְוָעַלְטָלְבָעָן תְּעִנִּית צְבָדָר אַוְיהָ דְּגָנְעָרְשָׁטָאגָן, בָּ' שְׁבָטָ, אַלְסָ בְּרָאַטְעָסָטָנְדָעָן דֻּעָם אַנְטִירִישִׁיתָה פְּרָאַיְקָטָ אַזְוָעָן פְּוּלְעָן, אַזְוָעָנְעָמָעָן גַּעַוְאָרָעָן אַוְהָ אַקְנְפָרָעָנָיָ פָּוּן זַיְבָעָזָגָן רְבָּנִים אַז אַדְמוֹרִים וּאַסְטָהָבָעָן פְּאַרְגָּעָקְוּמָן יַעֲטָ' שְׁבָטָ אַזְוָאָרָשָׁא. עַס אַיְזָה אַזְוָאָרָעָן גַּעַוְאָרָעָן גַּעַד שְׁבָטָ אַזְוָאָרָעָן קְלָמָרְעָן אַמְּנָאָטָ פָּוּן טְרוּוִירָ אַזְוָאָרָעָן צַו פְּרָאַרְדָּרָ קְלָמָרְעָן אַמְּנָאָטָ פָּוּן טְרוּוִירָ אַזְוָאָרָעָן וּוּלְכָעָנְדָעָן נְיִיטָ גַּעַד נְיִיטָ קִינְזָן פְּלִישָׁ. דְּרָעָרָטָרָעָן מִטְּהָרָה אַזְוָאָרָעָן וּוּטָ זַיְדָ אַנְהָזְבָעָן אַזְוָאָרָעָן דְּרָעָרָטָרָעָן דִּי אַנְהָזְבָעָן אַזְוָאָרָעָן סִימָ. דִּי אַנְהָזְבָעָן הַרְבָּנִים דְּרָאַצְּוֹתָהָרָעָן בְּרִוְתָהָרָעָן וּקְעַנְדָּרָעָן הַאַטְּ אַזְוָעָן פָּוּן אַיְהָרָעָן 400 רְבָּנִים חֲבִרִים

מֵיד ווַיְנִשְׁעָן מֹלֶט בְּהָרְבָּר ר' מְשָׁה צְבִי
רַאכְבִּינְאָוּוּיטִישׁ שְׁלִיטִ"א וְרַעֲיוֹתָו שְׁתְּחִי', צְוּ דָעַר
חֲתוֹנָה פָּוּן זַיְן וּזְהָן, אַבְרָהָם וּבָתָ גַּלְעָן, מְרָת
חַי', לְאָה תְּחִי', וּוְאָס אַיְזָן פַּאֲרָגְעָקְוּמָעָן מוֹצִיעַ"ק,
טַ"ז שְׁבָטָן. וְאָל וְיִעַר זַוְּוֹג עַולְחָ לִיפָּה זַיְן אָזָן
עַלְטָעָרָעָן זַאֲלָעָן פָּוּן זַיְן נְחָתָה אַבָּעָן.

מֵיד ווַיְנִשְׁעָן אַוְיךְ מֹלֶט בְּהָרְבָּר ר' יַעֲסָב
קַאנְטַאָרוּאָוּיטִישׁ שְׁלִיטִ"א וְרַעֲיוֹתָו שְׁתְּחִי', פָּוּן
טְרָעָנְטָאָן, צְוּ דָעַר חֲתוֹנָה פָּוּן זַיְן טַאָכְטָעָר
הַחַלְתְּחִי', מִיטָּהָרָב ר', יַעֲסָב מְשָׁה שְׁוֹרָדָן
שְׁלִיטִ"א, וּוְאָס אַיְזָן גַּעֲוָעָן בְּדָ טְבָתָן, אָזָן צְוּ
דָעַר חֲתוֹנָה פָּוּן זַיְן וּזְהָן, הַשּׁוֹבָב הַעֲרָצָל שְׁתְּחִי'
מִיטָּהָרָבָן בְּתַהְרָבָר ר', זַאָב וְאַלְאָקָשָׁלְיִיטִ"א,
וּוְאָס אַיְזָן פַּאֲרָגְעָקְוּמָעָן אָדָרָה אָדָר. זַאֲלָעָן
זַיְזָוִינָם יְהִי לְכָרְכָה.

מֵיד ווַיְנִשְׁעָן אַשְׁעָה טּוֹבָה וּמוֹצָלָה צְוּ
דָעַר חֲתוֹנָה פָּוּן דָעַר טַאָכְטָעָר פָּוּן הָרְבָּר ר'
אַלְיָאוּד פְּרָעָמְעָרְסָקִי שְׁלִיטִ"א, מְרָת מְנוֹחָה מִיטָּהָרָב
אַיְהָרָתָן, יְשָׁרָאֵל שְׁוָמָה בְּנַהֲרָבָר ר' מְאַיר
הַחְוֹשָׁעָ רְאֻזְעָנְבָרָגָן, הָרָב דְּסְפְּרִינְגְּנְפְּעָלָד, מַאֲסָטָן,
וּוְאָס זַוְּעָט פַּאֲרָקְוּמָעָן ו' אָדָר. זַאֲלָעָן דָעַר חֲתוֹנָה
זַיְן לְמֹלֶט טּוֹבָה, מִיטָּהָרָבָן פִּיעָל נְחָתָה פָּאָר זַיְעָרָעָעָלָל
טְרָעָעָן.

מען מאכמת אוננו אויפֿמְעָרְקָזָם
אין ר' צִיטְוָנְגָעָן אַיְזָן גַּעֲוָעָן אַדוּוּעָרְטִיוֹזָט
פְּזַיְן אַיְדִּישָׁעָר קָאָרוֹטָן אַיְזָה 395 בְּרָאָדוֹוִי,
וּוְעַלְכָעָ חָאָט וִיזָּפְאָרְנוּמָעָן נִיטָּה אַיְזָן דָעַר רִיבְּ
טוֹגָן וְאוֹהָיָן אַזְוָלְכָעָ קָאָרוֹטָן וּוּרְעָעָן גַּעֲוָעָנִי
לִיךְ גַּעֲפִיהָרָת בְּיִי זַיְעָרָעָ פְּעַטְמְגַעְטְמְטַלְטָעָ רְעָ
גַּעֲלָעָן. גַּעֲמְלִיךְ: דִי קָאָרוֹטָה אַקְטָם גַּעֲפְעָעָנָט אַ
גַּעֲיָעָ אַפְּטִילְוָגָן פָּאָר "רְבָנִישָׁע עֲנֵנִים", עֲצֹות
גַּעֲגָעָן גַּיְטָן, קְדוּשָׁן, עֲנוֹנוֹת א. ז. ו. ו. אַוְיָפְ
זַיְבְּיָעָל מִיךְ גַּעֲיִינְקָעָן אַזָּן וּוּיְסָעָן, אַבָּעָן
קָאָרוֹטָס בְּכָל סִינְמָאָל נִיטָּה אַדוּוּעָרְטִיוֹזָט זַיְד
דוֹרָךְ בְּאַצְחָלָטָע אַדוּוּעָרְטִיוֹזָמָעָטָס, אַזָּן הַאָזָן
בְּעַזְוֹן זַיְד נִיטָּה גַּעֲמִישָׁט אַיְזָן אַזְוָלְכָעָ דְּרִין תּוֹרָה
אַזָּן אַבָּן עֹזְרָנִינִים, וּוְאָס דָאָרְפָּעָן פְּאַרְעָנְטְּפָעָט
וּוּרְעָעָן עַפְיָי דְּרִין תּוֹרָה בְּיִי בְּיִדְ פָּוּן רְבָנִים
נִיטָּה דּוֹרָךְ אַ, "קָאָרוֹטָן" מִיטָּהָרָב "בְּאַטְיְלוֹגָנָג"

— קָעָן דָעַן זַיְן אַגְּרָעָמְרָעָ מְצָוָה וּזְוּ אַבָּעָן
אַחֲלָק אַיְזָן קְדוּשָׁה הַשְּׁמָ ?
אַצְטָמָ אַיְזָן דָעַר יְעָהָרְלָכְבָּר קָאָמְפִּין מִיטָּהָן
נָאָמָעָן זַיְן אָדָר — פָּאָר עֲוֹרָת תּוֹרָה". קִין אַיְזָן
טָאָר נִיטָּה פְּאַרְפָּעָהָלָעָן זַיְן מְעַלְכִּיבָּר הַילָּחָ פָּאָר
דָעַם — יְעָדָר שְׁוֹלָא אַיְזָן מְחֹובָא אָס שְׁבָתָ שְׁקָלִים,
אַדְעָר בְּשְׁבָתּוֹת הַסְּמוֹכּוֹת, אַזָּן אַפְּלָרִירָעָן פָּאָר
"עֲוֹרָת תּוֹרָה". יְעָדָר דָבָר, פְּרָעוּדְעָנְטָם, נְכָאי
אָזָן עַפְקָן דָאָרָף מִיטְהָעָלְפָעָן אַיְזָן אַפְּעִילָן, אָזָן
אַיְינְקָאָלְעָקָטָעָן דִי גַּעֲלָד אָזָן גְּלִיךְ אַפְּשָׁוּסָעָן
אַיְזָן אַפְּסִים פָּוּן "עֲוֹרָת תּוֹרָה". טְרִיטָטָ דָאָס
בְּעַסְטָ דָעַר "עֲוֹרָת תּוֹרָה" זַאֲלָעָן קָעָן פְּאַרְפִּילְפָּאָר
בְּעַן זַיְן שְׁטִיעָצָעָ צְוּ דִי קְרָבָנוֹת פָּאָר דָעַר תּוֹרָה,
בְּפָרָט אַיְצָטָ צְוּ דָעַם הַיְלָגָעָן פָּסָח — אָזָן
גַּבְּהָ וּוּעָטָ הַעַלְפָעָן אַלְעָלָ מִיטְהָעָלְפָעָר פָּסָח וְאַדְךָ
תּוֹרָה מִיטָּה אַכְשָׁרְן פְּרָעהָלְכָעָן פָּסָח וְאַדְךָ
יְמִים וְשָׁנִים וּבְלַטְבָּ, עַמְּכָלְיְשָׁרָאֵל
הָרָב יְוִסְף אַלְיָהָוָה הַעֲנָקָן, מַוְיִיר

אַיְזָן דָעַר רְבָנִישָׁעָר וּוּלְטָט
הָרָב ד' אַלְיָוָר שְׁוִינְפְּעָלְדָל שְׁלִיטִ"א הָאָט גַּעַד
שְׁדָאָנְעָן פָּוּן זַיְן שְׁוֹלָה, בֵּית דָוד אָגְוָרָת אֲחִים,
832 פְּאָסָס סְטָרִיטָט, אַיְזָן בְּרָאָנְקָסָט, אַכְתָּבָנוֹת
פָּאָר זַיְן גַּעֲנָצָעָן לְעָבָעָן. מִיד וּוּנְשָׁעָן אַיְחָם
אֲרִיבּוֹת יְמִים אַזָּן הַצְּלָחָה אַיְזָן זַיְן גַּיְסְטִינְגָּר
פִּיהָרָוָגָן פָּוּן זַיְן שְׁוֹלָה, אַזָּן דָעַר גַּעֲמִינְדָעָ מִיטָּהָרָב
אַיְהָרָעָ פִּיהָרָעָ, בְּרָכָת כָּל טּוֹב. זַאֲלָעָן זַיְן דִּיעַ
גַּעַד פָּאָר אַשְׁהָנָעָם בִּיְשָׁפִיעָלָ פָּאָר אַלְעָזָן אַזְוָעָ
רָעָ קְהָלָתָה.

הָרָב ר' יְהָוָה אַלְטָוָסָקִי שְׁלִיטִ"א אַיְזָן אַוְיְפָגָעָ
נוּמָעָן גַּעֲוָעָרָעָן פָּאָר אַדְבָּר אַדְבָּר אַזָּן מְנָהִיגָּה, דָוְחָנִי
אַיְזָן דָעַר שְׁוֹלָה לִינְתָּהָצִיק, 1115 וּוְאָרְטָטָ סְטָרִיטָט,
ברָאָנְקָסָט. מִיד וּוּנְשָׁעָן אַיְחָם אַזָּן דָעַר שְׁוֹלָה
בְּרָכָה אַזָּן הַצְּלָחָה, זַאֲלָעָן דָעַר הַאָבָעָן דִי מְעַלְכִּיבָּר
קִיטָט מִיטָּהָר הַיְלָהָ פָּוּן דִי פִּיהָרָעָר פָּוּן דָעַר
שְׁוֹלָה, צְוּ אַוְיְסְנוֹצָעָן זַיְן גַּיְסְטִינְגָּר כְּחָותָ צְוּ
זַיְן אַזָּן פְּלָאָנְצָעָן תּוֹרָה אַזָּן יְרָאָת שְׁמִים וּזְיִזְרָעָל
צְוּיְשָׁעָן דִי עַלְטָעָרָעָ אַזָּן צְוּיְשָׁעָן דִי אַיְגָנְגָעָר
עַלְמָעָנְטָעָן פָּוּן זַיְן שְׁוֹלָה.

הַמִּסְלָה

חוברת א

אוון מיר האבען געווואַלט, דאס איז פאר אַיך צו ענטשידען.

מִיר ווועלען גערדען אַנְגָּמָעָן פָּוֹן אַיִיךְ אַלְעָן
מעניכֶּבֶן אַנוּזִיזְגָּנָעָן דֵּי צִיטָוָן צָו פָּאַרְבָּעַ
סְתָּרְעָן אָוֹן פָּאַרְשָׁעָהָנְדָרָעָן. מִיר פָּאַרְזִיכְעָרָעָן
אַיִיךְ אַלְעָנְאָלֶקֶס, אָז מִיר ווועלען בָּעָה זָכָעָן
צָו מַכְבָּעָן אַזְנָעָר וּשְׂרוֹנָאָל אַינְטָעָרָעָסָאָטָן,
אַנְשָׁטָעָנְדִיגֶּי אָוֹן פָּאַסְעָנֶד צָו זִינָעָ ערָהָבָעָנֶעָן.
זְיוּגָעָן אָוֹן שְׁטָרָבָגְּנָעָן.

מִיר בַּעֲתָעֵן פָּוֹן אָנוֹזֶרֶעֶרֶב רְבָנִים, שִׁיקְט אָנוּן
אַיְיָעֶר חֲדֽוֹשִׁי תּוֹרָה, מִיר וּוּלְעָן זַיִן מִיט פָּאָרֶ-
עַנְיִינְעָן אָוֹן דָּאנְקָבָאָרְקִיּוֹט דָּרוֹסְקָעָן. אַכְּבָע כְּדִי
זַו לְאַעֲזָן אַרְטָן אַיְזָן וּשְׂוֹרְנָאָל אַוִיךְ פָּאָר אַנְדָּרָעָ-
וּוּלְטָלִיכָּע אִידִישָׁע עַנְיִינִים, אָוֹן אַוִיךְ צַו מָאָ-
עָן אִיחָם וּוּיְמָעְגָּלִיךְ פָּאָפְּלוֹאָה, בַּעֲתָעֵן מִיר, אָז
יְחֻדּוֹשִׁים וְאַלְעָן זַיִן נִימְצֵא לְאַנְגָּן אָנוּן וּוּיְמָעָ-
נִיךְ אַיִן עַנְיִינִים וּוּאַסְמָעָן זַעֲנָעָן קְרוּבִּים לְהַלְכָה
לְמַעַשָּׂה. מִיר בַּעֲתָעֵן אַיִיךְ אַוִיךְ, שִׁיקְט אָנוּן צַו
רְדָטִיקְלָעָן וּוּעֲנָעָן צִיְּתָפְּרָאָגָעָן אָוֹן שְׁרִיבָּת אָנוּן
זַו אַיְיָעֶר טַעַמְיִינְסִיט אַיִן אַיְיָעֶר גַּעַמְיִינְדָּעַס. ^{טַעַמְיִינְדָּעַס}
מִיר בַּעֲתָעֵן פָּוֹן אָנוֹזֶרֶעֶר פִּיהָרָעֶר פָּוֹן יִשְׁבוֹת
זַיִן אַוִיךְ פָּוֹן תְּלָמוֹד תּוֹרוֹת בָּאַרְיכְּבָעָט אָנוּן
זַו אַיְיָעֶר טַהַעַטְגִּינְקִיּוֹט, הַאלְּט אָנוּן אַיִן אָ-
טַעַמְיִינְגָּעָן בָּאַרְבִּינְדוֹגָן מִיט אַיִיךְ צַו מְעַלְדָּעָן
זַוְּנָן פָּוֹן אַיְיָעֶר עַרְדִּיוֹנְגָּעָן אַיִן נִיסְטִינְגָּעָן
זַוְּנָן מְאַטְעַרְעַילְעָן צַוְּשָׁטָאָנָר פָּוֹן אַיְיָעֶר אַנְ-
טָאַלְטָעָן.

мир פארלאנגןען פון אונזערע פיהרעד פון דו
ארטאדאקסישע שוהלען אונז חברות צו שרייד-
גען אונז איבער איעיר טעטינגייט, אונז דאס
עלבלע בעטען מיר פון אלע אונזערע גזועל-
נאפטן, בע אונז צדקאהינסטיטוטיזיעס : שטעהט
יחס אונז אין פארכינדרונג, ניט אונז די מענד-
יבקורייט אודויסצוחעלטען אייך מיט א גערדוק-
שען ווארט, וועלכער ואל עררייכען דעם עולם
און וועלכען אייך ערווארטעט מיטגעפיהל אונז
ויטהייל.

אונזער זשורנאל איז אפען פאר איז, און
מיר פון אונזער זויט זייןען גרייט מיט נ' הילך
וואעלפונג איז, השובע עסכנים אין אייער
ויליגער און וויכטינגען ארבייט פאר תורה,
אידען און אידישקייט. די רעדאכצייע

פָּוּן רְבָנִים. — עַפְעָם מָוֹ דָא זַיִן אַ מִיסְפָּאָרָד
שְׁטָעַנְדָּעַנְיִשׁ. מִיד בַּעֲטָעַן עַס סְלָאָהָר צָו מָאָד
כָּעֵן.

ר' פרץ ווערניך ע"ה

די אידיעש ארטאדאקסישן וועלט האט גע-
לייטען א גרויסען אונפערגעטליכען פארלווט
מייט'ן אוועקנעהן פון ר' פרץ ווערניך, דער
הויפט רעדאקטאָר פונְם „מאָרגען זשורנָל“
צו זיין אייביגער רוח.

ר' פרץ ווערניך אוין געווען ניט נאר א גלענד
צענדער און טאלאנטפּולער שרייבער, ניט נאר
א זעלטגענער וויסענשאפטסמאן מיט א מוח פון
א צנא מלא פֿפָּרא, וואס האט אין זיך אלצ
ארײַינגעזאפט און קיין זאך ניט אויסגעועבעט,
ער האט אויך פֿאַרמָאנֵט אַחסְדִּישׁע נשמה מיט
אַהֲרֹן פּוֹל מיט הַתְּהִבּוֹת, זעלטנען עניינה
אוון פֿאַטְּרֶלְעִיכּוּ גוֹטְמוֹתִיגּוֹת.

מען האט באדרארפט קענען די פאמיליע פון
וואנען ר' פרץ וווערניש איז ארויסגעוואקסען,
די חסידישע אטמאספערע וואו ער האט זיך
געהדאדוועט און זיין נאך יונגע יאהרין, מען
האט געדארפט גוט קענען זיין ברודער, דעם
נוויסען קוידענאווער חסיד און טיפער מוקובל
ר' מאיר סמארגאנער זצ'ל, צו וועמען ער איז
געוווען צונגענדען פון קינדוווייז און, צו פארא-
שטעגן ווי האט אוז קאלטער פארשער פון ווי-
בענשאפט געפנט פארמאנער אוזי פיעל ואידמר-
קיט, אוזי פיעל הארכציגע איבערגעבענהייט צו
איידען בכל און צו אלעס וואס איז הייליג און
טיער און דער אידישער וועלט פון תורה און
אכונה.

א טרייען זוּהן האט דאמ אידישע פאלק פאר
לאָרערן, אונז דער ארטאָדָאַקְסִישׁעָר און רבנישער
לאָנגער אין אַמְּעָדִיקָא האט אַנְגָּעוֹוָאַדָּעָן אַיִּד
בע-געבעגענעム פֿאָרְטִּידִינְגָּעָר פֿאָר די פֿרִינְצִיפָּעָן
פֿוֹן אַידִישְׁקִיט. חַבֵּל דָּאַבְּדִין וְלֹא מַשְׁתְּכִין.
תְּנִצְּבָּה.

עוזר אונזערע לעזער!

מִיד נִבְעַן דָא פָאֵר אַיִיךְ, לַיְעַבְעַן עַזּוֹעַר, דָעַם
עֲדַשְׁתְּעַן נְוֹמֵר פָוֶן אַוְנוֹזֵר וְשַׂוְרָנָא.⁵

צום ערשתען מאָל פַּאֲר אַיִּיךְ דָּאָס ווֹאָס אַיְהָר

לב למסורת אבות וلتורת אמת יבנה בית נדול
ורם בישראל — "בית ישראל ל תורה וליראת
שם לנצח ולשמחה להוריהם הנכבדים הרבנים
הנאים, ולהפרחת וההרbatchת היהדות האמונה
במדינה זו, ויעלו מעלה מעלה לכבוד ולתפארת
לנון עולם ולדור נצח.

עד-הרבנים דניוי-יארך רבתיה

לוח פארן חודש שבט

די ריכטינגע ציט צו בענשען ליכט פרייטאג
אוון ווען עם וורט אום שבת:

פרשתה	ליכט צינדרען ערב שבת	אוייס שבת
וארא, יאנוארד 24 —	4:44	5:38
בא, יאנוארד 31 —	4:52	5:48
בשלח, פערוואָר 7 —	5:02	5:56
יתרו, פערוואָר 14 —	5:10	6:03
mishpatim, פערוואָר 21 —	5:18	6:11

ברכת מזל טוב

בלב מלא יידידות נאמנה ובחופרה רבה הנקנו
לבך בברכת מזל טוב את כבוד יידידינו חביבנו
הרב הנאון המפורסם, עספון במעשים נמרץ,
איש חי רב פעלים, זריז וממליח לכל דבר טוב
ומועיל בישראל, אחד מחשובי הרבנים אנ Gorathno
וכו, וכו' מהו"ר אליעזר פרעם עטקי שליט"א
לכלולת בטו המצוינה וטובות שכל
הכלה מנוחה תחיה'

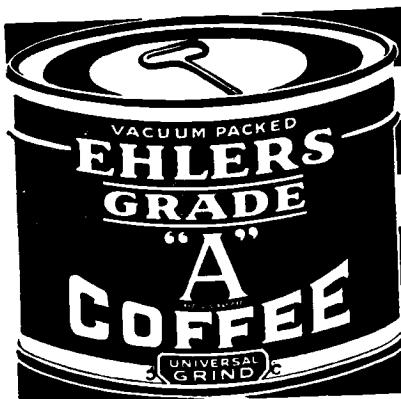
עם ב"ג החתן רבי-הכשרון ולמדן מצוין
הרב ד"ר ישראל שלמה שליט"א

בן הרב הנאון המפורסם מהו"ר מאיר יהושע
הוזענבערג שליט"א (הרב דספוריינטעלר, מאס.)
שותה' ביום א', ז' אדר.
והננו מאחלים לו ולרעתו הרבנית תחיה'
שיוצכו לראות בנחמה רב טוב ונחת מבניהם
ודור ישרים יבורך, והזוג הצעיר הנאמן במצוות

עהלעריס נריד אַיִי פֿרִישׁו גַּעֲשְׁמָאָקְפּוֹלָע מֵהִיחִידִינָע קָאָפָע

כ שֶׁר לְפָסָח

וואקום נעפָאקט



Buy it for quality

Save the coupons.

Vacuum packed

The flavor is richer

די איזנץיגע קאָפָע כ שֶׁר לְפָסָח
אונטער די השגחה פֿון ועד-הרבנים דניוי-יארך רבתיה.